

rings 08 um uns



Stadt Hemmingen

ARNUM, DEVESE, HARKENBLECK, HEMMINGEN-WESTERFELD, HIDDESTORF, OHLENDORF UND WILKENBURG
47. Jahrgang, 22. April 2009



Dorfstraße 53
30966 Hemmingen

Telefon: 0511 - 760 89 89
Internet: www.bauhofkultur.de
E-Mail: info@bauhofkultur.de

Karl-Heinz Helmschrot – „fast faust“

Theater – Comedy – Varieté



Samstag, 25. April 2009
20.00 Uhr

Eintritt: 15,- € / Ermäßigt 12,- €

Vorverkauf:

et cetera	Rathausplatz 2, Hemmingen	0511 234 80 80
Ingrid Petersen	Göttinger Straße 62, Arnum	05101 48 44
Gittas Friseursalon	Fiedelerstraße 15, Hannover	0511 83 31 15
KulturBox Laatzen	Leine-Center, Rathaus-Foyer	0511 82 05 452
Die Bücherecke	Dammstraße 2, Pattensen	05101 128 29



*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*

1. Mai

11 Uhr

auf dem Gelände des
Kulturzentrums bauhof e.V.

Auch in diesem Jahr lädt die Schützengesellschaft Hemmingen e.V. Gegr. 1912 Sie ein, mit uns den 1. Mai gemeinsam zu feiern.

Es erwarten Sie eine **Tombola** mit tollen Preisen, **Volkskönigsproklamation, Musik, Essen und Trinken**, hausgemachter Kuchen und als Gast die **Crazy-Combo**

ÜBER 30 JAHRE
Auto-Zubehör und Einbau
Kfz-Reparatur
für alle Pkw-Typen



Reifen-, Auspuff- und Bremsen-Service
 Karosserie- und Lackarbeiten

Manfred Adam
KFZ-MEISTERBETRIEB
 Inh.: Susanne von Grothuss
 30459 Hannover-Ricklingen
 Ricklinger Stadtweg 3-5
 (an der Stadtwegzeile)
 Telefon (05 11) 41 19 19

Jetzt ist Frühling!
 Denken Sie an Ihren
 Reifenwechsel, Rundum-
 Check, Ölwechsel etc.
NEU in Hemmingen:
 Göttinger Landstr. 45

Optiker
 Inh.: Volker Kinne · Brillen · Kontaktlinsen

Spezialist für
 PC-Arbeitsplatzbrillen

Wir beraten Sie unverbindlich

Breite Straße 4 (Aegi) Telefon Telefax
 30159 Hannover 05 11 / 32 53 00 05 11 / 2 15 74 21

Die Glaserei in Ihrer Nähe

GLAS WILKE Inh.: K. Szwillus
 30966 HEMMINGEN
 Göttinger Landstr. 53

Energiesparen mit Glas mit Wärmeschutz-Isoliergläsern Tel. (05 11) 42 64 66
 Fax (05 11) 42 18 99

Reparatur-Schnelldienst	Holz- und Kunststoff-Fenster	Ganzglas- und Duschtüren
-------------------------	------------------------------	--------------------------

joachim stephan
 Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten
 Innenausbau · Dachausbau

TISCHLER-MEISTER Hemm.-Westerfeld
 Gutenbergstraße 17
 ☎ (05 11) 41 60 17

Sterbefall?
 DANN RUFEN SIE
86 26 91

MARTIN FROMM

Seit 1908 in Familienbesitz · Tag und Nacht dienstbereit
 Hannover-Wülfel · Pieperstraße 14

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
 Sarglager · Fernüberführungen · Eigene Totenfrau
 Behindertengerechter Abschiedsraum

Pflege und Hilfe dort, wo Sie zu Hause sind. Vertragspartner aller Krankenkassen

PFLEGE DIENST
 PATTENSEN HEMMINGEN

Göttinger Landstr. 75 30966 Hemmingen

NEUE Beratungsstelle im Rosenrot

Partner des **ASB** Rufbereitschaft rund um die Uhr
 (051 01) **46 64**

ANNA-CHARLOTTE THIEM
RECHTSANWÄLTIN Rehmenbreiten 21
 30966 Hemmingen

– IMMOBILIENRECHT
 – FAMILIENRECHT
 – ERBRECHT

Tel. (05 11) 41 68 33
 Fax (05 11) 23 38 88

E-Mail: ra.thiem@htp-tel.de
 notar.thiem@htp-tel.de

NOTARIN

Bedachungen · Dachrinnenarbeiten
 Fassadenbekleidungen · Isolierungen

H.-E. FREY 35 JAHRE
 Dachdeckermeisterbetrieb
 Inh. Frank Scholz

Beethovenstraße 11 · Hemmingen/OT Arnum Telefon
 Fax 0 51 01/85 26 70 · Mobil 0163/55 23 561 051 01/42 06

die neue wanne

Acryl-Einsätze für Wannen und Duschen
 ohne Fliesenschaden – auch für Ihr Bad! **Reparatur**

E-Mail: dieneuewanne@t-online.de Tel.: 05101/45 71
 www.dieneuewanne.de Fax: 05101/52 21

Kfz-Center Klingemann

Meisterbetrieb

- HU- und AU-Vorbereitung und Abnahme im Haus
- Reparatur und Inspektion aller Fabrikate
- Karosserie und Lackierarbeiten
- Klimatechnik/ Reifenservice
- Achsvermessung

24-Std-Annahme

... wenn es um Ihr Fahrzeug geht!

Alfred-Bentz-Straße 6, 30966 Hemmingen, Tel. 0511.411716



NOTRUF 

POLIZEI Hemmingen Arnum Tel.: 05101/8527 07 Göttinger Straße 65A	Zahnärztlicher Notdienst Tel.: 05 11/ 31 10 31
Falls nicht besetzt: Polizeikommissariat Ronnenberg Tel.: 05109/517 - 0	Sozialstation Hemmingen Berliner Straße 16 Tel.: 05 11/41 64 42
POLIZEI - NOTRUF 110 in allen Ortsteilen	Stadtverwaltung Hemmingen Rathausplatz 1 Tel.: 05 11/41 03 - 0
UNFALL / RETTUNG / FEUER 112 in allen Ortsteilen	Straßenbeleuchtung Störungsstelle Tel.: 0800 / 0 28 22 66
Ärztlicher Notdienst/ Krankentransport Tel.: 01 80 / 5 52 29 99	Nur nach Dienstschluss: Technischer Notdienst Tel.: 05 11/ 41 03 - 124 oder Tel.: 01 62 / 2 02 69 17
Krankentransport mit ärztlicher Verordnung Tel.: 05109/1922 2	Frauenhaus der Arbeiterwohlfahrt Tel.: 0511/2211 02 (Tag und Nacht)

APOTHEKENNOTDIENST
jeweils von 8.30 bis 8.30 Uhr des nächsten Tages



22.04. Abelmann-Apotheke Döhren, Hildesheimerstr. 258, Haltestelle Peiner Straße	04.05. Tresckow-Apotheke Tresckowstr. 187, Wettbergen
23.04. Nazareth-Apotheke Schwarzer Bär 8	05.05. Apotheke-am Sallplatz Südstadt, Jordanstraße 1
24.04. Humboldt-Apotheke Limmerstraße 52, Linden, Haltestelle Leinaustraße	06.05. Leinau-Apotheke Linden, Limmerstr. 49, Ecke Velberstr.
25.04. Magnus-Apotheke Linden, Davenstedter Str. 39, Ecke Magnus-, H. Nieschlagstr.	07.05. Johannes-Apotheke Wettbergen, An der Kirche 1
26.04. Mendelssohn-Apotheke Mendelssohnstr. 26, Südstadt	08.05. Landwehr-Apotheke Arnum, Göttinger Str. 69, nahe Kreuzung Wilkenburger Str.
27.04. Kopernikus-Apotheke Linden, Falkenstr. 7, n. Schwarzer Bär	09.05. Calenberger-Apotheke Ronnenberger Str. 18, Ärztzentrum Empelde
28.04. Rats-Apotheke Arnum, Gartenstr. 6, an der B3	10.05. Phönix-Apotheke Wettbergen, Karlstr. 7, Bushaltestelle Linie 129 u. N 29
29.04. Weiler Vital-Apotheke im real Alfred Benz Straße 1, Hemmingen	11.05. Alpha-Apotheke Mühlenbergzentrum 3 D
30.04. Falken-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 23 D	12.05. Lotus-Apotheke Südstadt, Geibelstr. 31, am Stephansplatz
01.05. Apotheke a. Döhrener Turm Waldhausen, Waldhausenstr. 2 A n. Döhrener Turm	13.05. Kreuz-Apotheke Wülfel, Hildesheimer Str. 360, n. Wülfeler Biergarten
02.05. Fiedeler-Apotheke Hildesheimer Str. 220, Ecke Fiedelerstr., Südschnellweg	14.05. Galenus-Apotheke Oberricklingen, Wallensteinstr. 123, Einkz. Ecke Sauerwinkel
03.05. DocMorris-Apotheke im real- Linden, Davenstedter Str. 80	

REDAKTION / ANZEIGEN

Anzeigenannahme für Geschäfts- und Familien- und Kleinanzeigen:
Montag bis Donnerstag 7.30 bis 14.30 Uhr · Freitag von 7.30 bis 13.00 Uhr

Verlag Gödicke Druck · Carl-Zeiss-Str. 24 · 30966 Hemmingen
Telefon: (05 11) 41 02 89 - 30 · Fax: (05 11) 41 65 77
E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de

Erscheinungstermin der nächsten Ausgaben

 **06. Mai 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 29.04.)
 **20. Mai 2009** (Anzeigen-/Redaktionsschluss: 13.05.)

inhalt

	SEITE
AMTLICHES	04
KIRCHLICHE NACHRICHTEN	10-12
FAMILIENANZEIGEN	12-13
VERANSTALTUNGSKALENDER	14-15
BAUHOF	16
LEINE-VOLKSHOCHSCHULE	18
SONSTIGES	19
VERSCHIEDENES	20
ARNUM	22
ANKAUF/VERKAUF	22
GARAGEN • GEWERBL. RÄUME	22
STELLENMARKT • UNTERRICHT	22
IMMOBILIENMARKT	23
DEVESE/HEMM.-WESTERFELD	24
HARKENBLECK	24
HIDDESTORF/OHLENDORF	24
HEILPRAKTIKER	25
WILKENBURG	26

IMPRESSUM

Herausgeber: Stadt Hemmingen	Verlag, Druck, Vertrieb und Anzeigenverwaltung: Gödicke Druck, Verlag & Consulting GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen, Telefon: (05 11) 41 02 89 - 0 Fax: (05 11) 41 65 77 E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de
Verantwortlich f. d. redaktionellen Teil: Bürgermeister Schacht-Gaida	Bankverbindung: Gödicke Druck GmbH, Hemmingen Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 Konto-Nr. 855 529
Redaktionelle Zuschriften: Redaktion: Herr Huhs Stadtverwaltung Hemmingen, Postfach 1380, 30955 Hemmingen, Telefon: 05 11/41 03 - 138 Fax: 05 11/41 03 - 296 E-Mail: ringsumuns@stadthemmingen.de	

>>rings um uns<< wird kostenlos (bis Freitag nach ET.) an alle Haushalte der Stadt Hemmingen 2 x im Monat verteilt. Beiträge die als Veröffentlichungen der Vereine, Verbände, Kirchen, Parteien oder sonst namentlich gekennzeichnet sind, geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Beiträge sprachlich zu überarbeiten oder aus Platzgründen zu kürzen. Ein Anspruch auf Abdruck von Einsendungen besteht nicht. Leserbriefe und offene Briefe werden nicht abgedruckt. Aus der Nennung der Markenbezeichnungen dieser Zeitschrift können keine Rückschlüsse gezogen werden, ob es sich um geschützte oder ungeschützte Bezeichnungen handelt. Im übrigen gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen der Druckindustrie. **Für die Richtigkeit per Telefon oder Fax übermittelter Anzeigen wird keine Gewähr übernommen.** Kleinanzeigen sind sofort zu bezahlen oder bei telefonischer Bestellung per Lastschrift an den Verlag zu begleichen. Bei nicht pünktlichem Zahlungseingang wird keine Gewähr für die Veröffentlichung übernommen.



KAMPFMAN
STÄDTEREINIGUNG GMBH

- FUSSWEGREINIGUNG
- STRASSENREINIGUNG
- GRÜNFLÄCHENPFLEGE
- WINTERDIENST
- CONTAINERDIENST
- ABFALLENTSORGUNG

Kampmann Städtereinigung GmbH
Alte Speicherstraße 9 · 30453 Hannover

Fon: 0511 / 27 94 87 - 0 internet: www.DraussenAllesSauber.de
Fax 0511 / 27 94 87 - 10 e-mail: info@kampmann-service.de

Michaelis. Elektrotechnik.

leben mit Energie
www.michaelis-elektrotechnik.de
05101. 5859850

Auch 2009 Ihr kompetenter Ansprechpartner
rund um innovative Elektrotechnik.
Sprechen Sie mich einfach an.

Ihr Elektromeister aus Arnum hilft Ihnen gerne



sven wilaschek
BAUSANIERUNG

Vardegötzer Straße 6
30982 Pattensen
Fon 0 50 66 – 98 97 10
Fax 0 50 66 – 98 97 70
svenwilaschek@htp-tel.de



GLORIA
Beratung
Verkauf
Kundendienst
Brandschutz-Service

Thomas Lott
Klinkerfuesstr. 19
30519 Hannover
Telefon 0511 / 8 38 70 20
Fax 0511 / 8 38 70 07
Mobil 0172 / 5 40 71 94

Brandschutz LOTT

Feuerlöschgeräte und -anlagen
Rauchmelder
Feuerlöschtraining
RWA- und Feststellanlagen
Hydranten und Steigleitungstechnik
Baulicher Brandschutz

Gardinen & Polsterwerkstätten

Kahlmeyer

Creative Raumgestaltung

- Teppichböden
- Sonnenschutz
- Reparaturservice
- Gardinenwaschservice

Fiedelerplatz 3 · 30519 Hannover-Döhren
Telefon (0511) 83 00 58 · Telefax (0511) 83 99 59



Amtliches

Schulanmeldungen in der Stadt Hemmingen für das Schuljahr 2010/2011

Für Kinder, die bis zum 31. Juli 2010 das 6. Lebensjahr vollenden, beginnt nach § 64 Abs. 1 des Niedersächsischen Schulgesetzes mit Anfang des Schuljahres 2010/2011 die Pflicht zum Besuch der Grundschule.

Die Anmeldungen sind vorzunehmen:

- 1. für die Ortsteile Hemmingen-Westerfeld und Devese**
in der Grundschule Hemmingen-Westerfeld, Köllnbrinkweg 48,
Dienstag, den 5. Mai 2009, von 16.00 bis 18.00 Uhr sowie
Mittwoch, den 6. Mai 2009, von 16.00 bis 18.00 Uhr,
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen;
- 2. für die Ortsteile Arnum, Harkenbleck und Wilkenburg**
in der Wäldchenschule – Grundschule Arnum, Klapperweg 18,
Montag, den 4. Mai 2009, von 16.00 bis 18.00 Uhr sowie
Dienstag, den 5. Mai 2009, von 16.00 bis 18.00 Uhr,
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen; zur Vorbereitung können
die auszufüllenden Formulare von der Homepage der Wäldchenschule
heruntergeladen werden www.waeldchenschule-arnum.de (Infos und
Formulare);
- 3. für die Ortsteile Hiddestorf und Ohlendorf**
in der Grundschule Hiddestorf, Ostertorstr. 9,
Mittwoch, den 6. Mai 2009, von 15.00 bis 18.00 Uhr;
die Kinder sind zur Anmeldung mitzubringen.

Legen Sie bitte zur Schulanmeldung folgende Unterlagen vor:

1. die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienstammbuch
2. bei Kindern, über die ein besonderes Sorgerecht besteht, die schriftliche Verfügung des Gerichts oder des Jugendamtes

HINWEISE:

Die Sommerferien 2010 enden in Niedersachsen am 4. August; Tag der Einschulung ist Sonnabend, der 7. August 2010.

Kinder, die zum 31. Juli 2010 noch nicht schulpflichtig sind, können, unabhängig von einem Stichtag, im Mai 2010 für das Schuljahr 2010/11 angemeldet werden („Kann-Kinder“).

Das Open-Air-Sommermusical im Hemminger Strandbad „DER GEHEIME GARTEN“

Musical von Marsha Norman & Lucy Simon nach dem gleichnamigen Klassiker von Frances Hodgson Burnett
Erleben Sie das bezaubernde Musical um das Mädchen Mary, geheimnisvolle Geister und die heilsamen Kräfte der Natur!

Das TfN – Theater für Niedersachsen präsentiert im Rahmen der „Gartenregion Hannover“ ein großes Broadway-Musical in den schönsten Gärten und Parks der Region. Ein ganz besonderes Stück Familienunterhaltung, durch effektvolle Beleuchtung in Szene gesetzt, wird „Der Geheime Garten“ durch seine Hauptdarstellerin Mary. Ihr Charme und ihre Frische werden Jung und Alt gleichermaßen verzaubern.

Aufführung am Donnerstag, 16. Juli 2009, um 20.00 Uhr, in Hemmingen, Strandbad Hemmingen-Westerfeld, Hohe Bünte 10.

Eintrittspreis auf allen Plätzen 27,50 Euro
16,50 Euro ermäßigt (für Schüler, Studierende, Auszubildende, Schwerbehinderte, Wehr- und Ersatzdienstleistende, Arbeitslose und Hartz-IV-Empfänger)

Tickets gibt es am Info-Point im Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1, Telefon: (0511)4103-334

weitere Vorverkaufsstellen:
TfN · Ticket-Hotline: (0511) 28 28 28 28
www.tfn-online.de

1. Hemminger Familientag am 16. Mai 2009 in der Wäldchenschule

Unter dem Motto „Zeit für Familie“ wird auf dem Außengelände der Wäldchenschule Arnum am 16. Mai der 1. Hemminger Familientag ausgerichtet.

Von 14.00 – 16.00 Uhr erwartet die Besucher ein buntes Familienfest mit Angeboten für Jung und Alt. Während die Kinder sich auf der Hüpfburg austoben, können sich die Erwachsenen im Café verwöhnen lassen.



Organisiert wird die Veranstaltung vom Hemminger Bündnis für Familie. Zahlreiche Vereine und Institutionen aus Hemmingen beteiligen sich mit einfallreichen Aktionen an dem Fest. So bietet die Bürgerstiftung Hemmingen beispielsweise die Gelegenheit, Kinder in Lebensgröße fotografieren zu lassen. Eltern oder Großeltern können die riesigen Portraits günstig erwerben.

Der Waldkindergarten „Waldameisen e.V.“ empfängt die Gäste mit einem Basteltisch und selbstgebackenen Köstlichkeiten. Lust aufs Tanzen will die SV Arnum mit seinen Hip-Hop- und Ballettvorführungen machen. Die Chorgemeinschaft Arnum wird mit einem Info-Stand vertreten sein. Eine Verlosung lockt mit attraktiven Preisen.

Im Sinne des Veranstaltungsmottos „Zeit für Familie“ ist das Fest ein Angebot an Hemminger Familien, sich an diesen Nachmittag Zeit für einander zu nehmen und gemeinsam Spaß zu haben.

Bundesweit finden in mehr als 270 lokalen Bündnissen für Familie die verschiedensten Aktionen um den internationalen Tag der Familie (15.05.) herum statt. Hemmingen ist nun beim Aktionstag 2009 das erste Mal dabei.

Hemminger Hallenbad / Sauna informiert:

Sommer-Öffnungszeiten ab 1. Mai

	Hallenbad	Sauna	
montags	geschlossen	13.00 – 21.00	
dienstags	07.00 – 21.00	09.00 – 21.00	Damentag
mittwochs	07.00 – 16.00	09.00 – 21.00	
donnerstags	07.00 – 21.00	09.00 – 21.00	
freitags	07.00 – 20.00	09.00 – 21.00	
samstags	08.00 – 17.00	09.00 – 20.00	
sonntags, Familientag	08.00 – 15.00	09.00 – 15.00	

Einlassschluss 1 Std. vor Öffnungszeitende

Am **1. Mai** bleiben Hallenbad und Sauna geschlossen.

Am **21. Mai** (Himmelfahrt) ist das Hallenbad von 8.00 – 15.00 Uhr und die Sauna von 9.00 – 15.00 Uhr geöffnet.

Die Sonntage stehen ganz im Zeichen der Familien. Kinder können im Wasser mit Wasserspielzeug toben (ab 14.00 Uhr auch im Tiefwasser) während sich die Eltern in der Sauna entspannen.

An diesen Tagen zahlen

Erwachsene 4,00 Euro inkl. Warmbadezuschlag und Saunabereich
Kinder 2,50 Euro inkl. Warmbadezuschlag und Saunabereich

Ihr Fachbereich Bau und Umwelt informiert

Einladung zur Auftaktveranstaltung des kommunalen Klimaschutz-Aktionsprogramm der Stadt Hemmingen

Klimaschutz geht alle an!

Klimaschutz ist in Hemmingen bereits seit langem ein wichtiges Thema. So wurden etwa mit der Lokalen Agenda 21, die 1998 in Hemmingen gestartet ist, viele gute Projekte auf den Weg gebracht. Auch die energetische Sanierung unserer Liegenschaften und Förderprogramme für unsere Bürger sind uns ein wichtiges Anliegen. Doch das reicht uns nicht.

Wir möchten mit Ihnen und unseren Kooperationspartnern, der Klimaschutzagentur Region Hannover sowie mit proKlima – Der energy-Fonds und den regionalen Energieversorgern Stadtwerke Hannover AG und E.ON Avacon AG, ein Klimaschutz-Aktionsprogramm erarbeiten. Gemeinsam mit allen Bürgerinnen, Bürgern und Akteuren der Hemminger Wirtschaft und Gesellschaft möchten wir abgestimmte Maßnahmen und Konzepte entwickeln, mit denen private und öffentliche Energiekosten deutlich gesenkt, Impulse für unsere lokale Wirtschaft gegeben und Synergien für wichtige Handlungsfelder genutzt werden.

Ich freue mich über Ihr Engagement und bin gespannt auf Ihre Ideen. Kommen Sie zur

**Auftaktveranstaltung des Klimaschutz-Aktionsprogramms
am Mittwoch, den 29. April 2009, von 19.00 bis ca. 21.30 Uhr
in der Mensa der KGS.**

Ich bitte um Anmeldung bis zum 20. April 2009 per Mail an: Meike.Peters@StadtHemmingen.de oder telefonisch unter (0511) 41 03 -180.

Mit freundlichem Gruß
Schacht-Gaida

Anwaltskanzlei

Barbara Stockmeier

30966 Hemmingen
Ortsteil Arnum
Göttinger Straße 65
www.kanzlei-stockmeier.de
e-mail: info@kanzlei-stockmeier.de

Schwerpunkte:

- Ehe- und Familienrecht
- Arbeitsrecht
- Straßenverkehrsrecht
- Vertragsrecht
- Erbrecht

☎ 05101/852266

eine Rufnummer, die Sie sich sofort notieren sollten

Maklerservice

Susanne Ebeling

**Sie wollen keinen Makler ??
Sie wollen einen Käufer !!! ...**

... doch ohne Analyse geht es schlecht !

Denn ...

- Was macht Ihre Immobilie so einzigartig?
- Welche Wettbewerbsvorteile (Objektstärken-/schwächenanalyse) weist Ihre Immobilie auf?
- Wodurch unterscheidet sich das Objekt am Stärksten von den Anderen?
- Welche Nutzungskomponenten kann diese Immobilie besser erfüllen als andere?
- Je besser man die Leistung Ihrer Immobilie auf eine mögliche Zielgruppe definieren kann, desto größer sind Akzeptanz und damit natürlich auch der Vermarktungserfolg.
- Jetzt gilt es einen Preis zu finden, der dem Markt – Käufer, Verkäufer und der Immobilie – gerecht wird.

**16 Jahre erfolgreiche Vermarktung und Marktkenntnisse,
sachverständige Bewertung und faire Partnerschaft
auf allen Seiten. Wir sind gern für Sie da!**

www.Maklerservice-Ebeling.de

Bockstr. 14 · 30966 Hemmingen · Telefon (051 01) 92 50 84

GRAFENTHIEN - FINN

GMBH

BEDACHUNGEN

Flachdächer
Schornsteinverrohrung
Isolierung
Schiefer- und Ziegelarbeiten
Bauklempnerei

30982 Pattensen
Birkenweg 5
Telefon (0 51 01) 22 33
Telefax (0 51 01) 44 99



MALERMEISTER MÜHLENWEG 5
INGO BLEEKER 30966 ARNUM
FON 05101-3168

Ihre Fassade hat Risse,
bröckelt und ist
"energetisch" nicht auf
dem neuesten Stand?

Wir beraten und helfen!

Bleeker
MALERMEISTER

MEERHEIMB & LANDEFELD
Rechtsanwälte

<p>☎ (0 5101) 58 97 58</p> <p>RA Frank Krause-Dommnich-Meerheimb RA Holger Landefeld</p> <p>Gewerbegebiet Arnum: Hans-Theismann-Weg 2 30966 Hemmingen</p> <p>Termine nach Vereinbarung</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Rechtsschutz und Versicherungsrecht • Privates Baurecht • Kauf- und Reisevertragsrecht • Miet- und Immobilienrecht • Verkehrsunfallrecht • Arbeitsrecht
---	--

S. Frankenstein
Maler- und Lackiermeister

- Malerarbeiten aller Art
- Beratung und Hilfe bei Malerarbeiten
- Lieferung von Farben, Tapeten und Bodenbelägen
- Handwerkliche Hilfe im/am Haus

Pastorenkamp 5 · 30966 Hemmingen · Telefon/Telefax (05 11) 42 83 79



METALLBAU KRÖSCHE 

30966 Hemmingen
Hoher Holzweg 37
Tel. (0 51 01) 99 05 95
oder 0163-510 57 25
Fax (0 51 01) 99 05 96

- Gitter · Zäune · Treppen · Geländer
- Toranlagen · Garagentore · Antriebe
- Edelstahlarbeiten
- Reparatur · Wartung

Sie möchten modernisieren?

○ Wir beraten Sie nicht nur kostenlos in Sachen Solaranlagen, Bad- und Heizungs-sanierung.

○ Wir führen auch kostengünstig und termingerecht aus.

Mitglied der Handwerkerliste proKLIMA

MOMM
SANITÄR · HEIZUNG · KLIMA
Planung · Ausführung · Wartung

☎ **0511/ 41 20 13**
www.shk-momm.de

beraten □ verlegen □ schleifen □ aufarbeiten □ reparieren

IHR Facharbeiter
Andreas Goedicke

Parkett- & Bodenleger
fachgerechte Ausführung
sämtl. Fußbodenarbeiten

Mobil: 0176-60801050

www.parkettsanierung.com

IHRE FREUNDLICHEN GARTENHELFER

- Gartenpflege
- Rasenanlagen/-pflege
- Baumschnitt
- Heckenschnitt
- Baumfällung
- Platten- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau

alles mit Abfuhr



gut
sauber
zuverlässig

DIE PREISWERTE ALTERNATIVE
Inh.: Safet Gorani
Hemmingen/OT Arnum
Dresdener Weg 13
Wir freuen uns
über jeden Anruf unter
Tel./Fax 0 51 01/44 24
Mobil 0163/2 51 92 01

**Programm zur Auftaktveranstaltung
Klimaschutz-Aktionsprogramm Hemmingen**

Datum: Mittwoch, 29. April 2009
Zeit: 19.00 bis 21.30 Uhr
Ort: Passivhaus Mensa KGS, Hohe Bünte 4

Begrüßung und Einführung
Bürgermeister Claus-Dieter Schacht-Gaida

Eröffnung der Solaren Regionalliga
Regionspräsident Hauke Jagau

Grußwort aus Berlin zum Klimaschutz-Aktionsprogramm
MdB Dr. Matthias Miersch

Einführung Klimaschutz-Aktionsprogramm Hemmingen
Udo Sahling, Geschäftsführer Klimaschutzagentur
Region Hannover GmbH

**Unterzeichnung der Kooperationsvereinbarung
mit Statements der Unterzeichner:**

- Franka Simon, Leiterin Kommunalmanagement, E.ON Avacon AG
- Harald Noske, Technischer Direktor, Stadtwerke Hannover AG und
- Harald Halfpaap, Geschäftsführer proKlima – Der enercity-Fonds

Vorstellung der Themenkreise „Hemmingen konkret“

- Diskussion mit allen Gästen zu den Themen:
- Energieeffizienz in Wirtschaft, Handel und Handwerk
 - Energieeffizientes Bauen und Modernisieren
 - Erneuerbare Energien Solar / Wind / Holz
 - Klimaschutz / Energieeffizienz im Alltag
 - Klimaschonende Mobilität

Zusammenfassung der Veranstaltung und Ausblick

Anschließend Gespräche mit Referenten und Gästen bei einem kleinen Imbiss.

**Sie fahren so gerne Rad
und haben Spaß am Umgang mit der Natur?**

Melden Sie sich für eine Tour auf dem Landwirtschaftspfad an!

Die Stadt Hemmingen bietet im Rahmen der Gartenregion Hannover zwei Radtouren um und auf dem Landwirtschaftspfad an. Die Touren haben verschiedene Schwerpunkte (Landwirtschaft und Naturschutz bzw. sportliches Radeln in der Natur) und starten an verschiedenen Orten – siehe unten.

Um Anmeldung wird gebeten!

1. Tour Landwirtschaft und Naturschutz – hautnah	
Termin:	7. Mai 2009 – Donnerstag
Zeit:	15.00 bis 18.00 Uhr
Führung:	Heike Wehmeyer, Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1, Telefon (05 11) 41 03-300 heike.wehmeyer@stadthemmingen.de Anmeldung ist erforderlich Bei strömenden Regen fällt die Radtour aus.
Treffpunkt:	Hemmingen, Rathausplatz 1 Eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist nicht möglich, weil in den Bussen keine Räder mitgenommen werden dürfen.
Voraussetzungen:	Verkehrssicheres Fahrrad und sicheres Fahren mit dem Rad.
Informationen:	Jeder Teilnehmer erhält einen Radwegeplan der Stadt Hemmingen.
Verpflegung:	An Getränke sollte jeder selbst denken und sich (falls nötig) Verpflegung mitnehmen.
Tagesablauf:	Zunächst ist geplant, die Route locker abzufahren. Zwischendurch wird immer mal wieder angehalten, um sich interessante Abschnitte des Pfades anzugucken. Bei diesen Stopps erfahren Sie einiges über Landwirtschaft und Naturschutz in Hemmingen. Am Ende der Tour kann man einen Kaffee oder ein Eis auf dem Rathausplatz zu sich nehmen.

2.Tour: Fahr Rad in der Natur

Termin:	12. Juni 2009 – Freitag
Zeit:	13.00 bis 15.30 Uhr
Führung:	Heike Wehmeyer, Rathaus Hemmingen, Rathausplatz 1, Telefon (05 11) 41 03-300 heike.wehmeyer@stadthemmingen.de Anmeldung ist erforderlich. Bei strömenden Regen fällt die Radtour aus.
Treffpunkt:	Arnum, Freibad Hiddestorfer Straße Eine Anreise mit öffentlichen Verkehrsmitteln ist nicht möglich, weil in den Bussen keine Räder mitgenommen werden dürfen.
Voraussetzungen:	Verkehrssicheres Fahrrad und sicheres Fahren mit dem Rad.
Informationen:	Jeder Teilnehmer erhält einen Radwegeplan der Stadt Hemmingen.
Verpflegung:	An Getränke sollte jeder selbst denken und sich (falls nötig) Verpflegung mitnehmen.
Tagesablauf:	In gemütlichem bis mittlerem Tempo wird die Route gemeistert und es gibt eine kleine Pause mit Gelegenheit zum Picknick und zu Gesprächen und Fragen.

JUGENDPFLEGE HEMMINGEN

NOCH FREIE PLÄTZE:

Kinder-Kunstschule „Die zauberhafte Welt der Farben“

„Eine Reise von tausend Meilen beginnt mit dem ersten Schritt“ – „Kunst kann man nicht lernen.“

Was man lernen kann, ist mittels der Technik die Ideen besser umzusetzen“ In diesem Kurs wollen wir an die Fähigkeiten und Fertigkeiten der Kinder anknüpfen. In spielerischer Form, mit Geschichten und verschiedenen Materialien wollen wir unterschiedliche künstlerische Grundtechniken ausprobieren. An eine Aufgabenstellung gebunden, werden wir die Vielfalt der Farbe, ihre Wirkung und die damit verbundenen Ausdrucksmöglichkeiten kennen lernen. Die Kinder lernen viel über die verschiedenen Einsatzmöglichkeiten, z. B. Farbe einmal sehr zart und als Lasur eingesetzt oder grob und fleckig gespachtelt. Zudem kommen auch verschiedene Papiere zum Einsatz, alles in Bezug zu unserer Aufgabenstellung. Wir freuen uns auf phantasievolle, neugierige und kreative Kinder, die Spass daran haben, Formen, Linien und Farben neu zu erkunden.

Termine: 28.04.; 05.05.; 12.05.; 19.05.; 26.05.; 09.06.; 16.06.2009 (8x)

Kosten: 32,- Euro

Zeit: 15.30 – 17.00 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Alter: ab 8 Jahre

Party-Time für die Schulklassen 6, 7, 8 der KGS Hemmingen

Und schon wieder veranstaltet die Jugendpflege in Zusammenarbeit mit der Schülervertretung der KGS eine Party – alle Schüler/innen der Jahrgänge 6, 7, 8 der KGS Hemmingen sind herzlich eingeladen! Let's dance together! Denkt bitte an euren Schülerschein und die Tüte Knabberzeug – wer nix mitbringt, muss mehr Eintritt zahlen – das kennt ihr ja schon ... Außerdem: Wieder mit „sing star“-Wettbewerb und anderen Attraktionen!!!

Termin: 30. April 2009

Zeit: 18.30 – 21.30 Uhr

Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 2,- Euro und eine Tüte Knabberzeug

Piraten und Sollingfahrtreffen mit Übernachtung

Heute wollen wir die Abenteuer der Floßtour und die Erlebnisse der Sollingfreizeit noch einmal erleben. Eine bunte Bilderschau mit vielen Geschichten lässt alle Erinnerungen wach werden. Die spannenden Abenteuer werden natürlich ausgetauscht am Lagerfeuer, das den ganzen Abend brennt.

Selbstverständlich steht das Floss auch startbereit am Anleger für die kleine Seeüberquerung. Bei gutem Wetter werden wir die schönen Bilder aus dem Solling und der Floßtour mit dem Beamer im Freien betrachten,

AUTOHAUS MORGENTHAL

Ihr Partner am Ort speziell für

OPEL • LADA • KIA

Arnum · Hoher Holzweg 35 · Telefon (0 5101) 20 37

www.autohaus-morgenthal.de



Übersicht und kreativ

- Individuelle Raumgestaltung
- Dekorations- u. Teppichbodenarbeiten
- Aufarbeitung von Polstermöbeln
- Rollos, Jalousien
- Beratung und Service

Raumgestaltung
Bernd Leifheit Marie-Curie-Str. 34 Telefon
GmbH & CO. KG 30966 Hemmingen (05 11) 41 49 19

Elektro-Boxhorn**Elektroanlagenbau**

- Reparatur- und Kundendienst
- Kabel- und SAT-Anlagen
- Telefon- und Sprechanlagen
- Haus-, Licht- und Datentechnik
- Industrie- und Anlagentechnik
- E-Check und BGV A3-Messungen

Tiergartenstr. 54 **Burgwedeler Str. 31** **Ricklinger Stadtweg 39**
30559 Hannover (Fasanenkrug) (Schünemannplatz)
Tel. 52 15 05 30657 Hannover 30459 Hannover
51 32 62 Tel. 65 01 17 Tel. 42 14 64
Fax 52 23 42

www.elektro-boxhorn.de · E-Mail: info@elektro-boxhorn.de

**Rechtsanwältin
Silvia Jünke****Scheidungen & Familienrechtssachen**

30966 Hemmingen-Arnum

Innersteweg 3

Telefon: (0 5101) 58 74 44

**Tischlermeister
Andreas Borsutzky**

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

**Möbel · Einbauschränke · Innenausbau · Fenster
Treppen · Reparaturen und Beratung**Krumme Straße 6
30966 Hemmingen
Ortsteil DeveseFon (05 11) 23 19 04
Fax (05 11) 23 19 20
www.tischlerei-borsutzky.de



Schrader + Weber HEIZUNGEN
Beratung • Planung • Ausführung
Wartung • Kundendienst

Das Geld für eine neue Heizung kommt schneller zurück, als Sie glauben!

Brennwert mit Mehrwert!

Der **VITODENS 333**
(kompakter Gas-Brennwertkessel mit integriertem Trinkwasser-Ladespeicher)

VIESMANN

Spitzenqualität zu günstigen Preisen

Wer jetzt modernisiert, **spart bis zu 30% Heizkosten** und leistet einen deutlichen Beitrag zum **Umwelt- und Klimaschutz!**

Wir beraten Sie gern und erstellen Ihnen ein unverbindliches kostenloses Angebot!

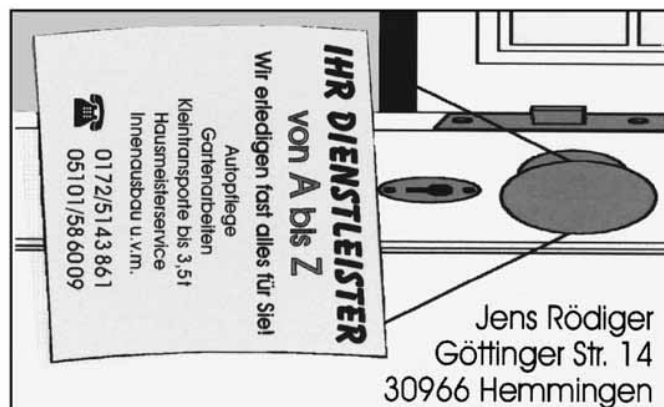
Tel.: 0 51 01/91 90 - 0
www.schrader-weber.de
Walter-Bruch-Str. 11 • 30982 Pattensen



Raumausstattung
Hartmut Juschkewitz
RAUMAUSSTATTERMEISTER
30966 Hemm./Arnum, Pattenser Feldweg 21
Telefon (0 51 01) 43 96 oder 0163-4 05 66 02

AUSWAHL DER MUSTER BEQUEM BEI IHNEN ZU HAUSE

SCHÖNERES WOHNEN DURCH:
Sonnenschutz • Teppichboden
Gardinen • Gardinenwaschservice



IHR DIENSTLEISTER von A bis Z
Wir erledigen fast alles für Sie!

- Autopflege
- Gartenarbeiten
- Kleintransporte bis 3,5t
- Haarwaxservice
- Innen- und Außenbau u. v.m.

0172/5143861
05101/586009

Jens Rödiger
Göttinger Str. 14
30966 Hemmingen



Fliesen Tech
Dietmar Tech
FLIESENLEGERMEISTER
30982 Pattensen
Bruchweg 58
Telefon (0 51 01) 91 53 09
Mobiltelefon 0172 / 5 40 81 70
Telefax (0 51 01) 91 53 28

■ **Anspruchsvolle Fliesenarbeiten aller Art**
■ **Komplettrenovierungen**
in Zusammenarbeit mit Meisterbetrieben

ansonsten in der gemütlichen Holzhütte auf dem Bauspielplatz. Wer Lust hat, kann zur Übernachtung in den vielen selbst gebauten Holzhütten oder auf dem Floss auf dem Bauspielplatz bleiben. Wenn die Eltern dann nach Hause ins Bett müssen, gibt es noch einen spannenden Film aus der Reihe von „Die Abenteuer des Tom Sawyer“ zu sehen. Abendverpflegung mit Würstchen und Stockbrot, zwei Farbkopien und die Bilder-CD sind im Teilnehmerbeitrag enthalten. Die Übernachtung ist am Samstag um 12.00 Uhr beendet. Bei kaltem Wetter ist unsere gut isolierte Hütte geheizt.

Termin: 24. April 2009
Zeit: 19.00 – 12.00 Uhr
Ort: Bauspielplatz
Kosten: 3,- Euro

Für Teilnehmer, Geschwister, Freunde, Freundinnen und Eltern und Großeltern der Teilnehmer der Sommerfreizeiten

JGL-Fortbildung Erlebnispädagogik Teil 1

In der Höhe liegt die Spannung. In vielen Freizeiten und Tagesaktionen der Jugendpflege werden Elemente der Erlebnispädagogik verwendet. An diesem Wochenende wollen wir uns mit dem Bereich der Höhe beschäftigen. Welche positiven Erfahrungen können Teilnehmer bei diesen Aktionen machen, aber auch welche Gefahren sind damit verbunden? Wir werden uns beachten und beobachten, unsere Körpersignale kennen lernen und dies alles durchleuchten unter dem Aspekt der Sicherheit. Die pädagogische Reflexion über das Wie und Warum werden wir ebenfalls nicht vergessen. Versprochen ist auch der Spaß und Kick! Theoretisch und Praktisch beschäftigen wir uns mit den Elementen Felsklettern, Kistenklettern, Abseilen und Baumklettern / Seilgarten.

Termin: 8. – 10. Mai 2009
Ort: Naturfreundehaus Lauenstein
Kosten: 25,- Euro
Alter: ab 15 Jahre

Seilgarten Hannover

Die Jugendpflege Hemmingen ist im fünften Jahr Kooperationspartner des Kinder- und Jugendprojekts Seilgarten Hannover. Im letzten Jahre haben 7700 Teilnehmer aus Hannover und der Umgebung den Seilgarten besucht und 2500 Kinder und Jugendliche aus Hemmingen aus den Bereichen Grundschule, Jugendaustausch, Ferienpass der „Offenen Jugendarbeit“ und der KGS haben in den letzten 5 Jahren dort einen spannenden Tag mit vielen neuen Grenzerfahrungen verbracht. Ebenfalls ein fester Meilenstein im Jugendpflegeprojekt „Neue Klasse – Klasse“ ist der Seilgartenbesuch. In diesem Projekt der Klassenfindung wird besonders auf die Art der Zusammenarbeit bei den Kooperationsübungen geachtet, denn schließlich sollen diese Erfahrungen in den Übungen auf den Schulalltag übertragen werden und für eine bessere Zusammenarbeit in der Klasse sorgen. Da die Jugendpflege Hemmingen Kooperationspartner des Projekts ist, ist es möglich ein abgestimmtes Programm für die Gruppen zu entwickeln und den Tag im Seilgarten den Gruppeninteressen und Gruppenprozessen anzupassen. Der Seilgarten ist leider schon jetzt für viele Termine ausgebucht. Bei weiterem Interesse bitte Nachfragen an die Jugendpflege langfristig stellen. Gerne geben wir mehr Informationen über das nicht kommerzielle Kinder- und Jugendprojekt. Viele Informationen zum Konzept, zu den Übungen und dem Ablauf sind zu finden auf der Homepage: www.seilgarten-hannover.de. Hier finden sich auch Bilder von verschiedenen Altersgruppen, die den Seilgarten besucht haben.

Termin: 14.05.; 04.06.; 09.06.; 11.06.2009
Weitere Termine auf Anfrage!
Zeit: 9.00 – 13.30 Uhr
Ort: Wakitugelände

Ein ganz besonderes Erlebnis: Eltern-Kind Kanutour durch Hannover

Diese schöne Kanutour durch Hannover werden wir ganz doll genießen können! Wir treffen uns am Jugend-Kultur-Haus, schwingen uns auf unsere Fahrräder und radeln nach Döhren. Wir starten mit unseren 4er Canadiern an der Brückstraße in Döhren. Nach ca. einer Stunde sind wir dann am Sportleistungszentrum. Hier muss ein Wehr umtragen werden. Jetzt geht es weiter durch den Schnellen Graben Richtung Ihmezentrum. Hinter dem „Fährmannsfestplatz“ kann die Gruppe ein Stück auf der Leine Richtung Calenberger Neustadt paddeln. Nach ca. 2,5 Stunden reiner Paddelzeit plus Pausen, Umtragen etc. endet die Tour am alten Contigelände in Limmer. Von unserer Aussatzstelle werden wir wieder nach Hemmingen radeln und am Jugend-Kultur Haus den Tag mit einem leckeren Grillen ausklingen lassen.

Termin: 6. Juni 2009
Zeit: 10.00 bis ca. 18.00 Uhr
Ort: Jugend-Kultur-Haus

Kosten: 20,- Euro
Alter: ab 9 Jahre

KINDER- UND JUGENDRÄUME ARNUM

T-Shirts bemalen

Der Frühling kommt, das Wetter wird besser und die Temperaturen steigen bald wieder. Zeit die T-Shirts ausgefertigt zu machen. Mit Folien zum Aufbügeln, Stiften und Aufnähern, wollen wir dies zusammen in Angriff nehmen. Ganz wichtig: Bringt euch bitte selber T-Shirts (möglichst weiß oder zumindest einfarbig) in eurer Größe mit!!!

Termin: 30. April 2009
Zeit: 15.00 – 18.00 Uhr
Ort: Jugendräume Arnum
Kosten: 5,- Euro
Alter: ab 10 Jahre

* Sommerferien * Sommerferien * Sommerferien * Sommerferien *

Sommerfreizeit – Frankreich

Endlich !!! Nach ca. 10 Jahren gibt es wieder eine Sommerfreizeit im herrlichen Süden Frankreichs. Unser schöner Campingplatz liegt genau an der Ardeche in der Nähe von Sampzon. Er ist mit einem Küchenzelt und Hauszelten ausgestattet, sodass ihr keine Zelte mitnehmen müsst.

Auf unserem Programm steht Klettern am Felsen an zwei Tagen unter Anleitung von einem deutschen Klettertrainer und natürlich Spiel und sehr viel Spaß. Ein Highlight wird unsere zweitägige Kanutour werden, die uns am wunderschönen Pont d'Arc vorbei führt. In dieser einen Nacht werden wir in einem Biwak übernachten. Natürlich müssen wir auch selber einkaufen und kochen. Und zu alledem ist die nächste Disco auch nur ein paar Kilometer entfernt. Insgesamt werden wir ca. 8 Tage Programm haben. Eine Reiseleitung ist ebenfalls die gesamte Zeit vor Ort.

Im Vorfeld der Reise findet ein Elternabend statt:

Montag, 8. Juni 2009, um 19.00 Uhr im Jugend-Kultur Haus.

Termin: 25. Juni – 10. Juli 2009
Kosten: 380,- Euro
Alter: ab 15 Jahre

Wochenfreizeit nach Dänemark

Eine Woche auf der Insel Fanö in Süddänemark. Das Programm ist ähnlich wie bei der Zwei-Wochen-Freizeit im Ferienpass nach Dänemark. Das Programm berücksichtigt besonders die Bedürfnisse der jüngeren Teilnehmer und findet 8 Tage statt.

An zwei Tagen werden wir gemütlich mit einem Kleinbus an- bzw. abreisen. An den 6 Tagen stehen vor allem Spiel, Spaß und Baden auf dem Programm.

Die möglichen weiteren Programmpunkte, die Unterkunft und die Insel sind beschrieben in der Sommer-Sonne-Strand Freizeit, siehe nächsten Artikel.

Termin: 27. Juni – 4. Juli 2009
Kosten: 180,- Euro
Alter: 8 – 12 Jahre

Teilnahmevoraussetzung: Schwimmzeugnis
Ein Einzelfallermäßigung ist auf Antrag möglich.

Ferienfreizeit Dänemark

Sommer – Sonne – Aktion

Die Sonneninsel Fanö ist die zweitgrößte dänische Nordseeinsel und liegt 60 km nördlich von Sylt. Sie ist 17 km lang und 2 bis 5 km breit. Das typische für die Insel ist der riesige 300 m breite Sandstrand an der Westküste. Dort finden wir auch eine riesige schöne Dünenlandschaft zum Sonnen und Toben, für Aktion und Abhängen. Wer Lust hat, kann an kleineren Ausflügen mit den Kanus an der Küste entlang auf der Wattenmeeresseite zum Festland teilnehmen. Für weitere kleine Ausflüge werden wir einige Fahrräder mitnehmen. Unsere gemütliche Unterkunft mit einem offenen Kamin liegt in der Dünen- und Heidelandschaft im Nordosten der Insel. Rund um das Haus ist viel Freifläche. Ein paar Zelte am Haus und Dünenrand ergänzen die Unterkunft.

Das weitere Programm, wie Ausflüge zum Festland, Wattwanderung oder Aktion auf der sonnigen Sandbank wird mit allen Teilnehmern der Freizeit gemeinsam festgelegt.

Termin: 27. Juni – 11. Juli 2009
Kosten: 350,- Euro
Alter: (11)12 – 15 Jahre

Teilnahmevoraussetzung: Schwimmzeugnis Bronze
Eine Einzelfallermäßigung ist auf Antrag möglich!

Fortsetzung auf Seite 17

Hemminger Buchhandlung

Schnell • Zuverlässig • Bequem

Deveser Straße 2 • 30966 Hemmingen
Telefon: 0511 / 2 34 60 15 • Fax: 0511 / 2 34 60 16
eMail: hemminger.buchhandlung@htp-tel.de

Montags bis Freitags 9 - 13 und 14 - 18 Uhr
Samstags 9 - 13 Uhr

Stadtbus Linie 300 und 363
Haltestelle: Westerfeld Deveser Straße

Baumschule Pattensen

Koldinger Str. 15 • 30982 Pattensen
☎ 05101/15181 • Fax 05101/6746

Jetzt vom Fachmann:

Pflaster- und Erdarbeiten
Rasenanlagen, Rollrasen
Heckenschnitt

TANZ IN DEN MAI

Donnerstag

30. April 2009

ab 18.00 Uhr

Eintritt
ist frei!



Für Ihr leibliches Wohl
ist bestens gesorgt.

Große Sekt- und Weinbar mit original Maibowle.



DIRK HOLLANDT
GERÄNKEHANDEL
Telefon (05101) 30 50
Telefax (05101) 30 60



Arnum • Bockstraße 15 • Tel. (05101) 54 21



Praxis für Krankengymnastik
Alexandra Rasch-Beike

telefonisch wieder erreichbar!

Giebelkamp 7 • 30966 Hemmingen • OT Devese
Tel. (05 11) 42 32 62 • Mobil: (01 72) 4 33 40 12

Ev.-luth. Trinitatis-Kirchengemeinde Hemmingen-Westerfeld

Gemeindebüro: Dagmar Musehold, Kirchdamm 4, Telefon 42 52 78, Fax 2 34 68 94, E-Mail: kg.trinitatis.hemmingen@evlka.de., www.trinitatis-hemmingen.de **Sprechzeiten:** Donnerstag, 10.00 – 12.00 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr, sonst nach Vereinbarung. **Kassenstunden:** Donnerstag, 11.00 – 12.00 Uhr (Herr Buck) **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover, Kontonummer 015 000 151, BLZ 250 501 80 **Pfarrbezirk 1:** z. Zt. vakant. **Pfarrbezirk 2:** Pastorin Heike Beckedorf, Gartenhof 15, Telefon (0511) 9 52 52 17, E-Mail: heike.beckedorf@t-online.de, Sprechzeiten nach Vereinbarung. **Kirchenvorstand:** Sabine Arne-Leissing (Vors.), Klewertweg 56, Telefon 41 34 01, Sigrid Nickel (stv.Vors.), Saarstr. 30, Telefon 42 51 41 **Kapellengemeinde Devese, Kapellenvorstand:** Birgit Jahn (Vors.) Telefon 42 60 95, Rosemarie Ebeling (stellv. Vors.), Vorm Dorfe 12, Telefon 42 63 11. **Kirchenmusikerin:** Heike-Susann Moltzen, Telefon (0177) 7 62 20 22. **Küsterin:** Christine Deutscher, Telefon 41 27 24. **Kindergartenleitung:** Frederike Otto, Am Roggenkamp 29, Telefon: 2 34 58 66, Fax.: 213 78 97, E-Mail: kts.devese@evlka.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. April

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Gottesdienst, Pastor Ewert

Samstag, 2. Mai

19.00 Uhr Trinitatiskirche, Abendmahl / Traubensaft zur Konfirmation, Pastor Büttner

Sonntag, 3. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Konfirmation, Pastor Büttner

Samstag, 9. Mai

19.00 Uhr Trinitatiskirche, Abendmahl / Traubensaft zur Konfirmation, Pastorin Beckedorf

Sonntag, 10. Mai

10.00 Uhr Trinitatiskirche, Konfirmation, Pastorin Beckedorf

Nächster Taufsonntag in der Trinitatiskirche: 17. Mai 2009, 10.00 Uhr

Gottesdienst in der Seniorenresidenz:

Dienstag, 12. Mai, 10.00 Uhr, Pastorin Beckedorf

Andachten in der Seniorenresidenz:

Donnerstag, 30. April, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Herr Nowitzki

Donnerstag, 28. Mai, 10.00 Uhr, Vortragssaal, Herr Fedder

Kindergottesdienste:

jeden Freitag, während der Schulzeit, um 17.00 Uhr in der Trinitatiskirche

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Kinderpark: Montag bis Freitag, um 9.30 Uhr, Montag und Donnerstag, um 15.30 Uhr (Kontakt über Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

Kinderkreis: jeden Freitag, während der Schulzeit, um 15.30 Uhr (Heidrun Schwarze, Telefon 1 24 40 60)

VERANSTALTUNGEN FÜR ERWACHSENE

Mütterkreis: 1. Montag im Monat, 18.00 Uhr (Edda Schaefer, Tel. 42 64 71)
4. Mai, Glauben im Alter, Referent: Pastor Martin Römer

Kirchenchor: Dienstag, 20.00 Uhr, Gemeindesaal (H.-S. Moltzen, Tel. 0177 – 7 62 20 22)

Frauen-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Margret Lechner, Telefon 42 22 37)
28. April, Besuch in Kasachstan, Referent: Sup. i. R. Bartels

Männer-Gesprächskreis (14-tägig): Mittwoch, 9.45 Uhr (Peter Nefzger, Telefon 0 51 01 - 50 62)
29. April, Darstellung des Kreuzifixus im Wandel der Zeiten, Referent: Dr. Marten

Seniorenachmittag: mittwochs, 15.00 Uhr, Gemeindesaal (Liselotte Althoff, Tel.: 42 28 77)

Junger Müttertreff: Heidrun Schwarze, Telefon: 1 24 40 60

Nächstes Treffen: 11. Mai 2009, 19.45 Uhr

Bibelabend: 23. April, 19.30 Uhr

Besuchsdienstkreis: (Chagallzimmer) am letzten Freitag im Monat, um 17.30 Uhr

Teenie-Treff: (Katharina Manthey, Tel. 2 34 59 72, Nele Hansemann, Tel. 42 85 69)
Termine stehen noch nicht fest.

Alten und gehbehinderten Gemeindegliedern bietet Frau Liselotte Althoff in ihrem PKW unentgeltliche **Mitfahrgelegenheit zum Gottesdienst**. Wer diese Möglichkeit nutzen möchte, melde sich bitte jeweils am Freitag oder Samstag bei ihr (Telefon 42 28 77).

HINWEISE

Café im Küstergarten öffnet wieder die Pforten!

Die nächste Veranstaltung im Küstergarten ist am 15. Mai. Kinder und Familien stehen dann im Mittelpunkt. Um 15.00 Uhr findet eine Lesung im Küstergarten statt. Ergänzt wird die Lesung mit einer Hüpfburg für die Kleinen.

Malibu Baby Kurs

Nach den Osterferien beginnt der nächste Malibu Baby Kurs. Zu einer Informationsveranstaltung am 23. April, um 10.00 Uhr, in der Trinitatis Kirchengemeinde, Kirchdamm 4, laden wir herzlich ein. Der Kurs geht über 10 Wochen und die Teilnahmegebühr beträgt 35,- Euro. Interessenten melden sich bitte bei Heidrun Schwarze, Telefon: 1 24 40 60 oder bei Doris Mantei, Telefon: (0 51 20) 3 83 38 85.

Kleidersammlung 2009

Auch in diesem Jahr findet wieder eine Kleidersammlung für Bethel in unserer Gemeinde statt. In der Zeit vom 29. April bis 4. Mai können Sie im Gemeindehaus, Kirchdamm 4, in der Zeit von 9.00 bis 18.00 Uhr, gebrauchte Kleidung und Schuhe abgeben. (s. Artikel im Trini-Gruß)

KONFIRMATION 2009

3. Mai 2009, 10.00 Uhr, Trinitatiskirche, Pastor Uwe Büttner

David Bräth, Laura Sophie Hamann, Paul Heimhuber, Christoph Kollrodt, Alina Lambrecht, Saskia Lauenstein, Katharina Merforth, Gesa Ohlendorf, Timur Oyman, Katharina Schroeder-Printzen, Carl Simons, Christoph Störmer, Anne-Kathrin Stoye, Henrike Stricker, Maximilian Wullstein

10. Mai 2009, 10.00 Uhr Trinitatiskirche, Pastorin Heike Beckedorf

Nico Albert, Vivien Bahr, Niklas Bakuhn, Janine Beckefeld, Christina Beier, Marvin Beneking, Lea Bohnstengel, Felix Fentzahn, Lennart Giesler, Germaine Gouepo, Jakob Kerres, Rouven Kluge, Robert Lützen, Sabrina Trebing, Carina Wagner

Ev.-luth. Friedenskirchengemeinde Arnum

30966 Hemmingen / Arnum, Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83
Internet: www.friedenskirche-arnum.de

Gemeindebüro (Bockstraße 33): Sekretärin Barbara Stelljes, Telefon (0 51 01) 34 14, Fax (0 51 01) 49 83. **Öffnungszeiten Gemeindebüro:** dienstags von 17.00 bis 19.00 Uhr, donnerstags von 10.00 bis 11.00 Uhr und freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr. **Pastor:** Frank Ewert, Bockstraße 33 A, Telefon (0 51 01) 92 53 64, E-Mail: FrankEwert@online.de
Sprechstunden: Dienstag von 9.00 Uhr bis 10.00 Uhr, Donnerstag von 17.30 bis 18.30 Uhr, Freitag von 9.00 bis 10.00 Uhr **Diakonin:** Elke Hartebrodt-Schwier, Telefon (0 51 01) 49 84. **Sprechstunden:** Dienstag von 13.00 bis 15.00 Uhr, Mittwoch von 17.00 bis 18.00 Uhr, Donnerstag von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Organist:** vakant **Chorleiterin:** Susanne Klees, Tel. (0 51 01) 58 42 58. **Küsterin:** Frida Weidmann, Telefon (0 51 01) 5 83 72. **Begegnungsstätte:** Bockstraße 33, Telefon (0 51 01) 49 16. **Diakonischer Besuchsdienst:** zu erreichen über Erika Habben, Telefon (0 51 01) 33 19. **Öffnungszeiten der Bücherstube:** Sonntag nach dem Gottesdienst bis 12.00 Uhr, Montag bis Donnerstag jeweils: 16.00 bis 18.00 Uhr. **Bankverbindung:** Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 038 08 · BLZ 250 501 80
Förderverein der Wehrkapelle Arnum e.V.: Gerhard Racker, Telefon (0 51 01) 2317
Bankverbindung des Fördervereins:
Sparkasse Hannover · Konto-Nr. 240 126 84 · BLZ 250 501 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. April

10.00 Uhr Gottesdienst (Pastor Ewert)

Freitag, 1. Mai

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst auf dem Lindenhof (Pastor Ewert)

Sonntag, 3. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl (Sup. i. R. Dr. Wittram)

Freitag, 8. Mai

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation I (Pastor Ewert)

Samstag, 9. Mai

16.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation I (Pastor Ewert)

19.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst zur Konfirmation II (Pastor Ewert)

Sonntag, 10. Mai

11.00 Uhr Festgottesdienst zur Konfirmation II (Pastor Ewert)

In der Friedenskirche in Arnum werden konfirmiert:

im Gottesdienst am 9. Mai 2009

Marc Behrens, Nina Bertram, Michael René Bruske, Vivian Caspari, Carina Fischer, Max Gath, Maik Hartleb, Steffen Hecht, Vivien John, Abelina Junge, Kevin Kühling, Marleen Magiera, Lukas Oertel, Lukas Ritthaler, Jennifer Rottschäfer.

im Gottesdienst am 10. Mai 2009

Pia Baudach, Lena Ebert, Aylin Erki, Paulina Hildesheim, Julia Hüttmann, Alina Kowald, Inca Nowak, Fenja Rademacher, Hauke Rodewald, Lena Rumpf, Charlotte Schmedes, Hariharan Sriskanthan, Inka Trulley, Denise Walter, Carina Würdemann.

VERANSTALTUNGEN FÜR KINDER

Mutter-Kind-Kreis: wochentags, 9.30 Uhr und 15.30 Uhr

Kontaktaufnahme für alle Kleinkindergruppen: Frau M. Stössel, Tel. (0 51 01) 58 48 14

Spielpark: dienstags von 9.00 – 11.30 Uhr

Kontaktaufnahme für den Spielpark dienstags vormittags:

Anja Wendt, Telefon (0 51 01) 52 08, Petra Schmedes Telefon (0 51 01) 37 90

Kindergottesdienste: 14-tägig,

Kontaktaufnahme: Dr. Birte Friedrichs, Telefon (0 51 01) 85 23 23

Baumgruppen: dienstags 15.15 – 16.45 Uhr, mittwochs 15.00 – 16.30 Uhr

VERANSTALTUNGEN FÜR JUGENDLICHE

Konfirmandenunterricht: dienstags und mittwochs: 17.00 – 19.15 Uhr

Jugendgruppe Geckos: 1. Dienstag im Monat, um 18.30 – 20.00 Uhr

Kontaktaufnahme: Vivien Moeksis, Telefon (0 51 01) 58 74 06

Jugendtreff 7cy: mittwochs 19.00 – 21.00 Uhr im Jugendraum der Friedenskirche
Infos gibt es bei Dorothea Borchers unter Telefon (0 51 01) 58 40 08

VERANSTALTUNGEN FÜR ALLE

Handarbeitskreis: montags, um 15.00 Uhr

Diakonischer Besuchsdienst: zu erreichen über Erika Habben, Telefon (05101) 33 19

Frauentreff: alle drei Wochen montags, 19.00 Uhr, nächster Termin: 11. Mai 2009

Kirchenchor: alle 14 Tage, mittwochs, jeweils 20.00 Uhr

Vorlesen für Senioren: jeweils donnerstags, von 14.30 – 16.00 Uhr in der Begegnungsstätte (Frau Süberkrüb)

Literaturkreis: jeden letzten Donnerstag im Monat, 20.00 Uhr

Aquarellmalkreis bei Herrn Schmitz-Reinthal: montags, um 19.30 Uhr im Gemeindehaus. Die genauen Termine sind zu erfragen bei Frau U. Wünsch, Telefon (05101) 44 60.

Arbeitskreis Asyl: jeden 1. Dienstag im Monat, um 20.00 Uhr
Ausnahme: nächster Termin: 5. Mai

Die Ausgabezeiten der LaatzenerTafel für Hemmingen im Gemeindehaus sind: mittwochs, 12.30 bis 14.30 Uhr.

Nähere Informationen gibt es bei Herrn Peter Forte unter Telefon (05101) 39 59.

Bitte beachten: Am 6. Mai findet keine Ausgabe statt!

Ev.-luth. Nikolai-Kirchengemeinde Hiddestorf/Ohlendorf

Pfarrbüro: 30966 Hemmingen/Hiddestorf • Schulstraße 10 • Telefon (05101) 133 60 • Fax (0 51 01) 85 10 62 • E-Mail: kg.hiddestorf.hemmingen@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags von 10.00 bis 12.00 Uhr und freitags von 15.00 bis 17.00 Uhr. **Pastorin:** Gesa Steingraber-Broder, Telefon (05101) 851061, Sprechzeiten nach Vereinbarung **Sekretärin:** Barbara Stelljes **Küsterin:** Tatjana Kalmetiev, Telefon (0 51 01) 46 72. **Organist:** Ulrich Fischer, Telefon (0511) 3 48 07 80

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. April

10.00 Uhr Gottesdienst, Prädikantin Hüper

Samstag, 2. Mai

18.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst, Pastorin Steingraber-Broder

Sonntag, 3. Mai

09.30 Uhr Konfirmation

11.00 Uhr Konfirmation, Pastorin Steingraber-Broder

Sonntag, 10. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst mit Verabschiedung von Pastor Bruns,
Pastorin Steingraber-Broder

VERANSTALTUNGEN

Dienstags: 16.30 – 17.30 Uhr Bücherei

Donnerstag 15.30 Uhr Kleinkindgruppe im Gemeindezentrum
(Kontakt: Nicole Kokot, Telefon: 0 51 01 - 855658)

Freitags: 16.00 – 18.00 Uhr Bücherei

HINWEISE

Mittwoch, 22. April

19.30 Uhr öffentliche Sitzung des Kirchenvorstandes im Gemeindezentrum

Samstag, 25. April

von 9.00 bis 12.00 Uhr Aktionstag: Aufräumen im Gelände rund um Kirche und Gemeindezentrum der Nikolaikirche Hiddestorf. Bitte Gartengeräte mitbringen, soweit vorhanden. Im Anschluss gibt es zur Stärkung einen Imbiss.

In der Nikolaikirche Hiddestorf werden am 3. Mai 2009 konfirmiert:

Luis Born, Elisa Giurdanella, Nina Heisig, Luisa Herber, Mara Hochfellner, Cosima Lang, Moritz Warnecke, Julia Ernst, Noel Grütter, Jonas Müller, Doreen Stadler, Tom Wemhöner.

Ev.-luth. St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg-Harkenbleck

Gemeindebüro: Kirchstraße 18 • 30966 Hemmingen/Wilkenburg • Telefon (0511) 42 51 10 Fax (0511) 42 51 21 • E-Mail: kg.wilkenburg-harkenbleck@evlka.de. **Öffnungszeiten:** dienstags und donnerstags von 10.00 bis 12.00 Uhr. **Internet:** www.st-vitusgemeinde.de **Pfarramt:** Pastorin Annette Charbonnier, Telefon (0511) 41 08 79, Fax (0511) 42 51 21, E-Mail: annette.charbonnier@evlka.de **Kirchenvorstand:** Prof. Dr. Albert J. Porth (Vorsitzender), Katzenwinkel 30, 30966 Hemmingen/Harkenbleck, Telefon (05101) 29 30, E-Mail: porth@htp-tel.de, Annette Charbonnier (stv. Vorsitzende). **Kirchenmusikerin:** Ursula Bode, Telefon (0511) 42 72 21. **Küsterin:** Eva-Katrin Haverkamp, Telefon (0511) 41 39 30 **Gemeindebeirat:** Andreas Praetsch (Vorsitzender), Telefon (0511) 42 34 54.

Förderverein der St.-Vitus-Kirche e.V.:

Svanburga von Alten-Rilinger Telefon und Fax (0511) 41 13 92

Rumänien-Arbeitsgruppe Hemmingen e.V.: Elisabeth Rotthaus, Telefon (0511) 41 79 97, E-Mail: elisabeth_rotthaus@yahoo.de; Internet-Adresse: www.ragh.de

Für Menschen in Not – Gemeinnützige Friedrich-Wolter-Stiftung

Klewertweg 54 A, 30966 Hemmingen, Telefon (0511) 2 34 86 87, Fax (0511) 2 34 86 99
E-Mail: friedrich.wolter@gmx.de, Internet-Adresse: www.fuer-menschen-in-not.de

GOTTESDIENSTE

Sonntag, 26. April

10.00 Uhr Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastorin Charbonnier

Sonntag, 3. Mai

10.00 Uhr Gottesdienst in der St.-Vitus-Kirche, Pastor Knackstedt

Samstag, 9. Mai

17.00 Uhr und

18.30 Uhr Abendmahls-Gottesdienst in der Kapelle Harkenbleck, Pastorin Charbonnier

Sonntag, 10. Mai

09.30 Uhr Konfirmation in der St.-Vitus-Kirche, Pastorin Charbonnier

11.00 Uhr Konfirmation in der St.-Vitus-Kirche, Pastorin Charbonnier

VERANSTALTUNGEN

Donnerstag, 23. April, 30. April und 7. Mai

19.30 Uhr Kirchenchor

Montag, 4. Mai

16.00 Uhr Hardanger

Russland – 20 Jahre nach Gorbatschow

Bilder einer 18-jährigen Partnerschaft mit einer ev.-luth. Gemeinde in Perm. Vortrag mit Lichtbildern von Pastor i. R. Heinz Oelze im Gemeindesaal der St.-Vitus-Kirchengemeinde Wilkenburg/Harkenbleck in Wilkenburg Mittwoch, 29. April 2009, 19.00 Uhr. Diese Veranstaltung findet im Rahmen der Ev. Erwachsenenbildung statt.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen

mit den Kirchen St. Maria, Pattensen, St. Johannes Bosco, Hemmingen, St. Monika, Ricklingen. Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen entnehmen Sie bitte dem Pfarrbrief oder dem Aushang im Schaukasten.

Kath. Pfarrgemeinde St. Augustinus, Hannover-Ricklingen, Göttinger-Chaussee 145, Telefon (0511) 12359530, Fax (0511) 123 59 53-50, **Kirche St. Johannes Bosco, Hemmingen,** Berliner Str. 20, Telefon (0511) 42 43 41, Fax (0511) 42 43 66, **Kirche St. Maria, Pattensen,** Ostlandplatz 1, Telefon (0 51 01) 91 52 26, Fax (0 51 01) 91 52 27. **Pfarrer:** Pater Heinz Weierstraß (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Diakon:** Kurt Henning (Sprechstunde nach Vereinbarung), **Gemeindefereferentin:** Monika Feld (Sprechstunde nach Vereinbarung). **Sekretärinnen:** Angelika Jendritzki und Monika Mikus. **Bürozeiten in St. Augustinus:** Dienstag – Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr, **St. Johannes Bosco:** Dienstag 15.00 – 18.00 Uhr, Donnerstag von 16.30 – 18.00 Uhr, **St. Maria:** Dienstag, Donnerstag und Freitag, 9.00 – 11.00 Uhr.

GOTTESDIENSTE

Regelmäßige Gottesdienste in Pattensen:

montags 18.00 Uhr Anbetung vor dem Allerheiligsten (2. Mo. im Monat)
10.00 Uhr Wortgottesfeier im Pflegewohnstift (3. Mo. im Monat)
dienstags 08.45 Uhr Rosenkranzgebet
donnerstags 09.00 Uhr Frauenmesse (nicht am 3. Do. im Monat)
19.00 Uhr Abendmesse in Harkenbleck (3. Do. im Monat)
sonntags 10.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Hemmingen:

samstags 17.00 Uhr Vorabendmesse
dienstags 10.00 Uhr Heilige Messe im Rosenpark (1. Di., im Monat)
15.00 Uhr (2., 3., 4. u. 5. Di. im Monat,
anschl. Seniorennachmittag, nicht in den Ferien)
mittwochs 09.30 Uhr kfd Rosenkranz, anschl. Gedankenaustausch über das
„Wort des Lebens“ und Begegnung. (1. Mi. im Monat)

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Augustinus:

sonntags 10.30 Uhr Heilige Messe
mittwochs 09.00 Uhr Heilige Messe

Regelmäßige Gottesdienste in Ricklingen, St. Monika:

freitags u. sonntags 09.00 Uhr Heilige Messe
montags – donnerstags 18.00 Uhr Heilige Messe

VERANSTALTUNGEN

Regelmäßige Veranstaltungen in Pattensen

montags 20.00 Uhr Kirchenchor
dienstags 17.15 Uhr Kinderschola, (1., 3. u. 5. Di. i. Monat)
20.00 Uhr Gospel (1., 3. u. 5. Di. im Monat)
mittwochs 20.00 Uhr Frauengruppe (2. Mi. im Monat)
donnerstags 09.45 Uhr Donnerstagsfrühstück (2. Do. im Monat)
18.00 Uhr Jungpfadfinder (14tg.)
19.30 Uhr Herrentischtennis (14tg.)
19.30 Uhr Missionsgruppe (4. Do. im Monat)
freitags 19.30 Uhr Kirchenchor (1. u. 3. Fr. im Monat, kl. Gruppe)

Regelmäßige Veranstaltungen in Hemmingen

montags 15.30 Uhr biblisches Glaubensgespräch (4. Mo. im Monat)
dienstags 19.30 Uhr Pfarrkreis (2. Di. im Monat)
mittwochs 18.00 bis 19.00 Uhr „Kirchenkids“
(1. + 3. Mi. im Monat, nicht in den Ferien)

Regelmäßige Veranstaltungen in Ricklingen

montags 15.00 Uhr Seniorenbegegnung
dienstags 18.30 Uhr KAB-Monatsversammlung (1. Di. im Monat)
19.30 Uhr Chor „taktvoll“
19.30 Uhr Kolping Monatsversammlung (4. Di. im Monat)
mittwochs 10.00 Uhr Mittwochstreff
16.00 Uhr KAB Frauentreff (1. Mi. im Monat)

Birnbaum

BESTATTUNGEN SEIT 1879

Erd-, Feuer-, Seebestattungen, anonyme Beisetzungen.
Eigener Abschiedsraum.

Wir sind für Sie da: Tag und Nacht.
In Vorsorge- und Beratungsgesprächen helfen wir
Ihnen mit unserem fachlichen Wissen.
Auf Wunsch auch bei Ihnen zu Hause.

Heinz Birnbaum · Fachgeprüfter Bestatter
30982 Pattensen · Steinstraße 38
(0 51 01) 1 30 01

Jürges

Bestattungen

Tag und Nacht

0511 /
42 12 69

seit 1910

E-Mail:
e.juerges@arcor.de
Internet:
www.juerges-bestattungen.de

Erd- und Feuerbestattungen
See-, anonyme u. Baumbesetzungen

30966 Hemmingen
Göttinger Landstraße 44

Hauptgeschäft:
30459 Hannover Willführstr. 6
Filiale:
30459 Hannover Wallensteinstr. 1

- Eigene Trauerhalle (bis 35 Personen)
- Trauer u. Vorsorgeberatung auch bei Ihnen zu Haus.
- Eigener Trauerdruck



V.l. Norman Heuer, Gerd Heuer, Waltraud Heuer, Anja Wagler

Seit vier Generationen ist die Familie Heuer Ihr Helfer bei Trauerfällen

- mittwochs 16.00 Uhr Kolpingfrauentreff (1. Mi. im Monat)
16.30 Uhr „Kirchenmäuse“ (14tg.)
19.00 Uhr „Ambulante Malteser-Hospizgruppe St. Augustinus“ (2. Mi.)
19.00 Uhr Kolping Männertreff (2. Mi. im Monat)
19.00 Uhr Hospizgruppe (2. Mi. im Monat)
- donnerstags 17.00 Uhr Orff-Gruppe
19.00 Uhr „Malteser Besuchs- u. Begleitungsdienst St. Augustinus“ (3. Do.)
- freitags 16.00 Uhr Messdiener
- sonntags 11.30 Uhr Augustinertreff
11.30 Uhr Spieltreff

UNREGELMÄSSIGE GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN vom 22. April bis 6. Mai 2009

- Mittwoch, 22. April**
19.30 Uhr Pfarrgemeinderats-Sitzung in St. Johannes Bosco, ab 20.00 Uhr öffentlich
- Donnerstag, 23. April**
10.00 Uhr ÖKu. Andacht im Rosenpark,
- Freitag, 24. April**
19.00 Uhr Ehrenamtlichen-Event in St. Augustinus
- Dienstag, 28. April**
19.00 Uhr die Missionsgruppe Pattensen lädt zu einem Vortrag über Neu-Kaledonien in das Pfarrheim am Ostlandplatz 1 ein;
Ref.: Matthias Kowasch
Gäste sind herzlich willkommen
19.30 Uhr Kirchenvorstands-Sitzung in Pattensen
- Samstag, 2. Mai**
17.00 Uhr Familienmesse in St. Johannes Bosco,
anschl. sind alle zu Grillwürstchen und Maibowle eingeladen
- Mittwoch, 6. Mai**
15.00 Uhr Sitztanz in St. Maria
18.00 Uhr Joga in St. Maria

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (05 11) 41 02 89-30

DANKSAGUNG



Danke
für die vielfältige Anteilnahme, für tröstende Worte, für eine stumme Umarmung, für Geldspenden und für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft.
Ein besonderer Dank gilt dem Hospiz Misburg und den tröstenden Worten von Frau Pastorin Charbonnier.

Ulrich Grobe Im Namen aller Angehörigen
† 13.03.2009 **Regina Grobe**

Wilkenburg, im April 2009

Nach einer Beisetzung oder Trauerfeier zum Kaffee, Kuchen, Schnittchen usw. ins Gasthaus Zur Post in Hemmingen, Dorfstraße 63, Telefon (05 11) 42 35 61

Ihr Baugeschäft ganz in der Nähe

empfeht sich für alle vorkommenden Arbeiten

- Aus-, Um- und Anbauten
- Innenausbau
- Isolierungen
- Modernisierungen
- Dach- und Kellerausbau
- Rigipsarbeiten aller Art
- Altbausanierungen
- Wärmedämmungen
- Reparaturdienst

HANS-JOACHIM SCHWARZ KG · Maurermeister
30459 Hannover-Ricklingen · Ricklinger Stadtweg 29

☎ 41 51 31 **INNUNGSMITGLIED** Fax 41 21 00



Individuelle **Menüs & Büfets** für jeden Anlass
GRAMANN PARTYSERVICE
 Wir bringen Gutes!

Unsere Partyhits im Mai

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische

Party Hit I

Buffet Gala

Schweinebraten, Roastbeef, Kasseler und Putenbrust, Schinkenröllchen mit Spargelspitzen, Parmaschinken auf Melone, Lachsschinken, Entenbrust mit Cumberlandsaucen, Medaillons mit Mascarponecreme, Krabbencocktail, ger. Lachs, Aal und Forelle, Käseplatte, 2 Salate nach Wahl, Remoulade und Sahnemeerrettich Brotkorb und Butter
 ab 12 Personen pro Person

17,90

Party Hit II

Filettopf

Schweinemedallions in Champignonrahm mit Madeira verfeinert, dazu Butterspätzle
 ab 6 Personen pro Person

9,90

Party Hit III

Kräuterbraten

vom Schweinerücken mit Speck umwickelt, dazu Kartoffelgratin
 ab 6 Personen pro Person

8,90

Party Hit IV

Tessiner Braten

mit Kartoffelgratin
 ab 6 Personen pro Person

8,90

Party Hit V

Gramann's Festtagsmenü

Feiertagsuppe, Rind- und Schweinebraten mit Gemüseplatte, Butterkartoffeln und Kroketten, Erdbeeriramisu
 ab 10 Personen pro Person

10,90

Gramann Partyservice - Steinstraße 23 - 30982 Pattensen
 Tel.: 0 51 01-9 98 98 98 - Fax.: 0 51 01-9 98 98 80

Qualität - Fachliche Kompetenz - Frische - Qualität - Fachliche Kompetenz

PILATESKURSE IN HEMMINGEN

PHYSIO PILATES



RÜCKEN FIT
 DONNERSTAGS 9.00 UHR
 VON DER KRANKENKASSE BEZUSCHUSST
KURSBEGINN AM 30. 04. 2009

ORT: TENNIS CENTER HEMMINGEN · WEETZENER LANDSTRASSE 20
KURSLEITUNG: KIRA KUSCH (PHYSIOTHERAPEUTIN + PILATESTRAINERIN)
ANMELDUNG UNTER: 0511-7253681 ODER 0172-5294094

GRATULATION

ZUR BESTANDENEN PRÜFUNG ZUM STEUERFACHWIRT
 GRATULIEREN WIR UNSEREM BUCHHALTER

OLIVER PIETSCHMANN

GANZ HERZLICH!

WIR SIND DER MEINUNG DAS WAR SPITZE!



Hotowetz u. Wegener GmbH



Teppichboden - PVC- u. Kautschukbeläge
 Linoleum - Laminat - Fertigparkett - Kork
Verlegung durch eigene Fachkräfte

Grandweg 10 · 30982 Pattensen (Ortsteil Reden)
 Telefon (0 51 01) 91 70 - 0 · Telefax (0 51 01) 91 70 - 90
 www.hotowetz-wegener.de

André Sanitär
 Heizung **Prieto**

3D BADKONZEPTE
MODERNE
HEIZUNGSTECHNIK
BADPLANUNG VOM PROFI



ANDRÉ PRIETO HEIZUNG & SANITÄR
 GÖTTINGER STRASSE 108
 30966 HEMMINGEN
TEL: 05101-589655
 www.traumbaeder-hannover.de



ELEKTRO KOSMAS
 PLANUNG · BERATUNG · AUSFÜHRUNG
 Haustechnik · Kücheninstallationen · Kernbohrung

Elektromeisterbetrieb
 Marie-Curie-Str. 24 · 30966 Hemmingen
 Tel.: 0511/717771
 Fax.: 0511/7100451
 Mobil: 0171/4168350
 elektrokosmas@arcor.de

Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit	Tag	Ortsteil	Veranstaltung / Ort / Uhrzeit
April					
22 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	25 Samstag	Hiddestorf	10:00-12:00 Aufräumen rund um die Kirche Nikolaikirche
	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck Mehrzweckhalle		Arnum	11:00 SV Arnum – Tennis: Saisoneroöffnung (Erwachsene) mit der Tag der offenen Tür Tennisanlage An der Landwehr 7
	Hemmingen-Westerfeld	17:30-20:00 Gründungsabend in Hemmingen – ein Informationsveranstaltung für Existenzgründer Rathaus, Bürgersaal		Hiddestorf	12:00-16:00 TSC Hiddestorf: Tag der offenen Tür Alte Schule, Schulstraße 8
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Forumsveranstaltung: Hundehalter, Radfahrer, Spaziergänger – ein verständiges Miteinander ist möglich! Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Aula		Arnum	14:00 Königsschießen der SG Arnum Schützenhaus
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus, Ratssaal		Arnum	14:00-17:00 Hände für Pfoten e.V.: „Wir bauen Insektenhotels“ Hoher Holzweg 49
	Hemmingen-Westerfeld	19:00 Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung Rathaus, Ratssaal		Hiddestorf	14:00-16:30 Second-Hand-Basar: Frühjahr- und Sommermoden Grundschule
23 Donnerstag	Hemmingen-Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld	15:00-19:00 SG Hemmingen: Volkskönigsschießen Schießstand Hohe Bünte 6	
	Hemmingen-Westerfeld	19:30 Mitgliederversammlung Förderverein Grundschule Hemmingen-Westerfeld Grundschule Köllnbrinkweg, Aula	Arnum	19:30 Theatervorstellung arthe-arnum: „Hallo Nachbarn – wir lieben euch alle“ Gemeindehaus, Bockstraße 33	
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65	Hemmingen-Westerfeld	20:00 Karl-Heinz Helmschrot „fast faust“ – Kabarett bauhof e.V.	
	Arnum	20:00 Chorgemeinschaft Arnum: Offene Chorprobe Wäldchenschule, Musikraum	26 Sonntag	Hemmingen-Westerfeld	08:00-18:00 Familientag im Hallenbad Hemmingen Hallenbad, Hohe Bünte
Hemmingen-Westerfeld	13:30 Bürgerverein Hemmingen: Halbtagesfahrt zur Besichtigung der Fa. ALSTOM, Salzgitter Rathausplatz	Hemmingen-Westerfeld		10:00-14:00 SG Hemmingen: Volkskönigsschießen Schießstand, Hohe Bünte 6	
Arnum	19:30 Theatervorstellung arthe-arnum: „Hallo Nachbarn – wir lieben euch alle“ Gemeindehaus, Bockstraße 33	Arnum		10:00-17:00 SG Arnum: Bürgerschießen und Pokalschießen der Arnum Vereine Schützenhaus, Klapperweg	
Arnum	10:00-17:00 Bürgerschießen und Pokalschießen der Vereine Schützenhaus	Arnum		11:00 SV Arnum – Tennis: Saisoneroöffnung (Jugend) Tennisanlage, An der Landwehr 7	
25 Samstag	Arnum	10:00-17:00 Bürgerschießen und Pokalschießen der Vereine Schützenhaus	Arnum	15:30 Theatervorstellung arthe-arnum: „Hallo Nachbarn – wir lieben euch alle“ Gemeindehaus, Bockstraße 33	

27 Montag	Hemmingen- Westerfeld	17:00 Treffen des Arbeitskreises der Bürgerstiftung „Nachbarn helfen Nachbarn“ Sozialstation, Berliner Str. 16
28 Dienstag	Harkenbleck	16:00-19:30 Blutspende – DRK Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
29 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:30 Exkursion Sprengelmuseum – Marc, Macke, Delauney – Die Schönheit einer zerbrechenden Welt (1910 – 1914) bauhof e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:30 Auftaktveranstaltung Klimaaktionsschutzprogramm Carl-Friedrich-Gauß-Schule, Mensa
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Damen-Schießclub Hemmingen-Westerfeld: Tante Magda-Pokal Schießstand Leineau
30 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	21:00 Feuerwehr Hiddestorf / Ohlendorf: Tanz in den Mai

Mai

01 Freitag	Devese	10:00 Feuerwehr Devese: Maifest Feuerwehrhaus
	Hemmingen- Westerfeld	11:00 Maifeier der Schützengesellschaft Hemmingen bauhof e.V.
	Hemmingen- Westerfeld	13:00 Schützengesellschaft Hemmingen: Ehrung der Volkskönige 2009 bauhof e.V.
02 Samstag	Hemmingen- Westerfeld	09:00 SV Devese: RTF-Tour 2009 Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bünte
03 Sonntag	Hemmingen- Westerfeld	09:00 SV Devese: RTF-Tour 2009 Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bünte
04 Montag	Hiddestorf	15:00 Klönnachmittag / Spiele – Sozialverband Hiddestorf / Ohlendorf Altentagesstätte
	Hemmingen- Westerfeld	17:00-19:00 Gesprächskreis für pflegende Angehörige DRK Sozialstation Hemmingen DRK Sozialstation, Berliner Str. 16
05 Dienstag	Hiddestorf	15:30-19:00 DRK Hiddestorf: Blutspendetermin Grundschule, Ostertorstraße

06 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	15:00 Seidenmalerei und gemütliches Kaffeetrinken beim SoVD Hemmingen-Westerfeld Rathaus, Bürgersaal
	Harkenbleck	15:00 Seniorenkreis DRK Harkenbleck Mehrzweckhalle
	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Heimatbund Hemmingen: Vortrag „Sprichwörter und ihre Bedeutung“ von Frau Karin Quentin Trinitatis-Kirche, Gemeindezentrum
07 Donnerstag	Hemmingen- Westerfeld	19:30 Mitgliederoffenen Vorstandssitzung SPD Abt. Hemmingen-Westerfeld / Devese Rathaus, Bürgersaal
	Hemmingen- Westerfeld	07:00-12:30 Wochenmarkt auf dem Rathausplatz
	Hemmingen- Westerfeld	14:00-17:00 Rentenberatung durch Versicherungsberater Uwe Köster Rathaus
08 Freitag	Hemmingen- Westerfeld	15:00-18:00 Stadt Hemmingen: 1. (Rad-) Tour: Landwirtschaft und Naturschutz – hautnah Rathausplatz
	Arnum	19:30-21:00 Treffen der Selbsthilfegruppe „pro zero“ für Alkohol- und Medikamentenabhängige Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hemmingen- Westerfeld	07:00 BfH: Tagesfahrt für Senioren nach Bad Segeberg und Plön Rathausplatz
09 Samstag	Harkenbleck	20:00 Monatsversammlung Feuerwehr Harkenbleck Schulungsraum Feuerwehr
	Hemmingen- Westerfeld	10:00 DUH-Radtour: „Hochwassergefahr für Hemmingen?“ Rathausplatz
10 Sonntag	Hiddestorf	10:00 Abschiedsgottesdienst Pastor Bruns Nikolaikirche
	Hemmingen- Westerfeld	11:30 Klassikkonzert junger Künstler bauhof e.V.
12 Dienstag	Hemmingen- Westerfeld	19:00-21:00 Treffen der SHUS (Selbsthilfegruppe Schlafapnoe) Rathaus, Bürgersaal
13 Mittwoch	Arnum	14:30 Seniorentreff der AWO Arnum Begegnungsstätte, Göttinger Str. 65
	Hiddestorf	15:00 AWO Hiddestorf / Ohlendorf: Kaffee, Klönen, Bingo Altentagesstätte

Kulturzentrum bauhof e. v. hemmingen

Dorfstraße 53 · Telefon (05 11) 7 60 89 89
E-Mail: Kulturzentrum-bauhof@web.de
www.bauhofkultur.de



Veranstaltungsprogramm April / Mai 2009

Kartenvorverkauf:

„et cetera“	Hemmingen	Rathausplatz 2	☎ (05 11) 2 34 80 80
Ingrid Petersen	Arnum	Göttinger Str. 62	☎ (0 51 01) 48 44
Die Bücherecke	Pattensen	Dammstr. 2	☎ (0 51 01) 1 28 29
Gittas Friseursalon	Hann.-Döhren	Fiedeler Str. 15	☎ (05 11) 83 31 15
KulturBox Laatzen im Leine-Center	Rathaus-Foyer		☎ (05 11) 82 05 - 452

Samstag, 25. April 2009,
Beginn 20.00 Uhr

Karl-Heinz Helmschrot – „fast faust“

Theater – Comedy – Varieté

Fast Faust – die alte Geschichte neu. Fast allgegenwärtig ballt sich Goethes Faust auf deutschen Bühnen. Was macht ihn so unverzicht- bzw. -zichtigbar?



Helmschrot macht sich auf die Suche „nach des Pudels Kern“ dieser Erfolgsgeschichte und spürt auf eigene Faust den ur(eigenen) Faust auf. Das logische Ergebnis: Faust – ein Einpersonenstück.

Mit seiner „gehassten Kultfigur“ dem schlagfertigen, improvisationsfreudigen „Oberstudienrat der Nation“ holt KHH den Zuschauer dort ab, wo der Faust zum ersten Mal zuschlug – aus der Schule. Mit viel Hingabe und Leidenschaft wirft sich der Vollblut-Komödiant und Schauspieler in die Szenen, Situationen und Charaktere. Im Kopf des Zuschauers entfaltet sich so die ganze Fülle der reichhaltigen faustschen Welten voller Magie, Witz und Geist – kurz: ein Wechselbad der Gefühle und damit eine wunderbare Spielwiese für KHH, auf der er sich voller (Schau)Spieldreiecke auslebt. „Zwei Künstlerseelen wohnen, ach! in seiner Brust“: Theater und Varieté verschmelzen zu Varietheater.

Trotz der Ausflüge in den Varieté- und Comedybereich, der Klassiker wird nicht zur Lachnummer, sondern Helmschrot nimmt ihn mit seinen Mitteln durchaus ernst. Faust aus einer sehr ungewohnten Perspektive.

Von dem Gefühl „hier bin ich Mensch, hier darf ich's sein“ angesteckt, durchleben die Zuschauer mit großem Spaß die alte Geschichte neu.

Eintritt: 15,- € / 12,- €

Mittwoch, 29. April 2009, Beginn 15.30 Uhr

Marc, Macke Delauney

„Die Schönheit einer zerbrechenden Welt (1910 – 1914)“
Exkursion zum Sprengel Museum Hannover

In einer einzigartigen Zusammenstellung zeigt die Ausstellung das überaus spannungsvolle Zusammenspiel der drei Künstler aus Deutschland und Frankreich zu einer Zeit, in der sich Europa im Umbruch befand.

Die Intensität des Austauschs der drei Protagonisten brachte Schlüsselwerke der Klassischen Moderne hervor, die in der Ausstellung in großer Anzahl zu sehen sein werden. Einstimmungsgespräch und Führung durch die Ausstellung: Friederike Otto, Anmeldungen: Ingeburg Walther, Telefon: (05 11) 23 16 11.

Führung und Eintritt: 20,- €

Sonntag, 10. Mai 2009, Beginn 11.30 Uhr

Klassikkonzert junger Künstler

Sonja-Maria Marks, ein ehemaliges Mitglied des NOMOS-Quartetts, das auch schon im bauhof hemmingen gastierte, besucht mit jungen Nachwuchs-Künstlerinnen und Künstlern unser Kulturzentrum.

Der bauhof bietet den Jugendlichen die Möglichkeit, ihr Können im Rahmen eines öffentlichen Auftritts zu präsentieren. Die Fähigkeit, das vorhandene Musiktalent mit innerer Ruhe vor fachkundigem Publikum zu vereinen ist eine Fähigkeit, die gefördert wird. Gleichzeitig erleben die Gäste an diesem Vormittag einen musikalischen Hochgenuß.

Die Solisten sind: Mia Zintarra und Rachel Steinmetz, beide Violine, spielen Johann Sebastian Bach. Das Violinenquartett: Eva Neumann, Benedikt Ovens, Rachel Steinmetz und Catharina Hürter (2. Landespreis im Wettbewerb „Jugend musiziert“ 2008) spielen Berthold Hummel. Benedikt Ovens, Violine und Tim Ovens, Klavier spielen eine Sonate von Cesar Franck.

Eintritt: 7,- € / 5,- €

Schievink

Orthopädie-
Schuhtechnik

- Schuhe nach Maß
- Schuhzurichtungen
- Diabetikereinlagen
- Video-/Laufband-Analyse
- Sporteinlagen
- Schuhreparatur
- MBT®-Schuhe
- u. v. m.

3x in Hannover

Hildesheimer Straße 6 (Aegi)
30169 Hannover
Telefon (05 11) 64 22 02 90

Roesebeckstraße 20
Hannover-Linden
Telefon (05 11) 44 60 66

Omptedastraße 28
Hannover-Vahrenwald
Telefon (05 11) 3 50 76 77

www.schievink.com

Fragen Sie uns !

**Garten- & Landschaftsbau
Planung & Ausführung**

Thomas
Glende

Garten
Bau GMBH

Rufen Sie uns an
(0172) 426 1 426
Büro (05101) 47 17

Ihre Spezialisten für:
Gartenneu- und -umgestaltung,
Spezial-Baumfällungen,
Pflaster- und Naturstein-
arbeiten, anspruchsvolle
Gartenteiche und Pflanzungen,
Rosenanlagen und Zaunbau.
**Wir pflegen auch
Ihren Garten!**

Die Profis für Farbe & Schnitt

2x im Leine-Center
Tel. 82 61 41
& NEU: In Arnum
Wilkenburger Str. 2 · Tel. 0 51 01/58 99 22

FRISEUR GÖRK

90 Jahre Friseur Görk

Partner des Notruf der Johanniter-Unfallhilfe

Pflegedienste Viola Zucker GmbH

Göttinger Straße 30 · 30982 Pattensen
Tel.: (0 51 01) 9 91 70-20
Fax: (0 51 01) 9 91 70-21
www.pflegedienste-zucker.de

- Wir erbringen alle Leistungen der ambulanten Pflege im grundpflegerischen und hauswirtschaftlichen Bereich
- Behandlungspflege
- Spezielle Pflege: Palliativpflege und Pflege für an Demenz Erkrankte
- Rufbereitschaft rund um die Uhr

*Jeder hat das
Recht in
seinem
Zuhause alt zu
werden.*

Vertragspartner aller Kassen – Mitglied des VDAB

Fortsetzung von Seite 9

Multilaterale Jugendbegegnungen in Schottland und Polen

Die Begegnungen mit Jugendlichen aus anderen Nationen werden in diesem Jahr weiter fortgesetzt. Wir fahren zu einem Workcamp in den Trossachs National Park nach Schottland / Clydesdale District und zu einer Jugendbegegnung unter dem Motto „Kunst und Tradition“ nach Murowana Goslina in Polen.

Die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren – wir dürfen sehr gespannt auf das Programm sein. Der genaue zeitliche Ablauf wird nach den Osterferien bekannt gegeben.

Jugendbegegnung Polen: 17. – 27. Juli 2009

Kosten: 200,- Euro

Jugendbegegnung Schottland: 03. – 11. August 2009

Kosten: 250,- Euro

Alter: ab 15 Jahre

Kanutour Idingen

Wieder Sommer – Ganz klar, wieder Idingen!!!

Wir sind im schönen Jugendhof mit großem, weitläufigem Gelände untergebracht. Unser Bettenhaus hat ein ökologisches Grasdach und eine Quelle lädt zum Staudamm-Bau ein. Aber wir sind ja auch zum Kanufahren da. An vier Tagen werden wir die kleine schöne Böhme befahren, die direkt am Gelände vorbei fließt. Und wer so viel paddelt, hat sich auch einen Ruhetag mit ganz tollen Spielen und lustigen Aktionen verdient.

Wir fahren mit Kleinbussen, die die gesamte Zeit vor Ort sind. Ca. vier Wochen vor Fahrtbeginn gibt es einen Infocettel. Weitere Informationen bei der Jugendpflege.

Termin: Montag, 27. Juli bis Freitag, 31. Juli 2009

Kosten: 100,- Euro

Alter: ab 8 Jahre

Anmeldung erforderlich!!!

Schwimmzeugnis Silber erforderlich!!!

Kontakt: Jugendpflege der Stadt Hemmingen

Jugend-Kultur-Haus, Hohe Bunte 6, 30966 Hemmingen,

Telefon (05 11) 23 21 81, E-Mail: info@jugendpflegehemmingen.de

www.jugendpflegehemmingen.de

Senioren-Info-Ecke**Rentenberatung im Rathaus Hemmingen**

Der Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Uwe Köster, führt im Rathaus in Hemmingen Rentenberatungen (alle Rentenanstalten) durch. Nächster Termin ist Donnerstag, 7. Mai 2009, von 14.00 bis 17.00 Uhr. Außerhalb der Sprechzeit, ist der Versichertenberater unter der Telefonnummer (0 51 02) 88 91 00 zu erreichen.

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert**Lebenswege von Migrantinnen in der Region Hannover**

Broschüre zum Thema in Hemmingen erhältlich

Brücken bauen, Integration fördern: Dies will die neue Broschüre „Migrantinnen in der Region Hannover“ erreichen. Ein biografisches Lesebuch, welches gelungene Beispiele und Modelle von der Integration eingewanderter Frauen vorstellt. Herausgegeben wird das 48-seitige Heft von der Arbeitsgemeinschaft der Gleichstellungsbeauftragten in der Region Hannover. Es ist entstanden im Rahmen des Aktionsprogramms „Migrantinnen in Niedersachsen – Integration gestalten“, das von der niedersächsischen Sozialministerin Mechthild Ross-Luttmann und den kommunalen Frauenbüros initiiert wurde.

Insgesamt 20 Migrantinnen aus der Region Hannover haben sich für die Broschüre interviewen lassen. Auch eine Hemmingerin ist dabei. In sehr persönlicher Weise schildern die Frauen, welche Hürden sie nach ihrer Einreise überwinden mussten, aber auch, was Ihnen Energie und Kraft gegeben hat, ihr neues Leben in Deutschland aufzubauen. So wollen sie anderen Migrantinnen Mut machen, ihre Integration aktiv anzugehen und ihre Ziele zu verfolgen.

Die Biografien bringen aber auch zum Ausdruck, dass in der aufnehmenden Gesellschaft noch einiges geleistet werden muss. Die Frauen berichten von Vorurteilen ihnen gegenüber bis hin zur Fremdenfeindlichkeit. Die Herausgeberinnen wollen deswegen mit ihrer Broschüre auch einen Beitrag zu mehr Verständnis füreinander leisten. Denn Integration ist ein zweiseitiger Prozess, der nur gelingen kann, wenn beide Seiten aufeinander zugehen.



TeleService

Gerhard Meier

Koetnerreihe 7 · Hemmingen · OT Devese
Vor Ort erreichbar nach Terminabsprache

Telef. erreichbar: Telefon: (05 11) 2 34 33 18
Mo – Do 8 – 18 Uhr Telefax: (05 11) 41 12 59
und Fr. 8 – 13 Uhr Handy: (01 71) 4 44 23 40

**Verkauf
Beratung
Installation
Reparaturen**

**DVB-T und Satanlagen
Kabelanschluss
Fernsehen · HiFi · DVD**

...seit 1925 überzeugen wir durch Qualität



LOVERMANN
MEISTERWERKSTATT
FÜR MALEREI UND ANSTRICH

Beratung - Ausführung - Verkauf
www.lovermann-gmbh.de

außerdem bieten wir in unserem Fachgeschäft:
Farben, Tapeten und Bodenbeläge
Mit der Brillux Farbstation mischen
wir jeden Farbton in Lack und Dispersion.

Göttinger Ch. 113, Hann.-Ricklingen
Tel. 42 27 30 + 42 52 81 Fax. 42 52 83

KARL-H. MÜNDEL GmbH
Schlossermeister und Schweissfachmann

- Stahlbau
- Bauschlosserei
- Metallbau
- Edelstahlarbeiten

SEIT 1942

30966 Hemmingen · Carl-Zeiss-Straße 2-4
Telefon (05 11) 42 31 33 · Fax (05 11) 41 11 88



KARLHEINZ HÄGERMANN

GAS- UND WASSER-INSTALLATEURMEISTER

**Sanitäre Anlagen
Gasheizungen
Solar- und Brennwerttechnik
Reparaturen und Neuanlagen**

30457 Hannover-Wettb.
In der Rehre 17
Telefon (05 11) 42 65 61
Telefax (05 11) 23 37 40

RECHTSANWALTSKANZLEI

HUBERTUS ZIMBAL

Fachanwalt für Arbeitsrecht
Fachanwalt für Sozialrecht
Versicherungsfachwirt

Schwerpunkte:
Verkehrsrecht
Familienrecht
Mietrecht

Steinstraße 32
30982 Pattensen
Telefon (0 51 01) 9 17 60

APARTHOTEL BERLIN

Ihr Privat-Hotel in Hannover-Hemmingen

Wir sind ein eigenständiges privates Apart-Hotel mit 21 großzügig ausgestatteten Apartments. Die private Atmosphäre und die Freundlichkeit unserer Mitarbeiterinnen bzw. Mitarbeiter sorgen dafür, dass Sie sich bei uns sehr schnell wohlfühlen werden.

Wir würden uns sehr freuen, auch Sie als Gast in unserem nett eingerichteten Haus begrüßen zu dürfen. *Brigitte Lorenz & Team*

30966 Hemmingen Telefon: (05 11) 42 30 14
 bei Hannover/an der B3 Telefax: (05 11) 23 28 70
 Göttinger Landstraße 60 Mail: info@apart-hotel-berlin.de
 (über dem Penny-Markt) Internet: www.apart-hotel-berlin.de

Die nächste rings um uns erscheint am 06.05.2009.



Moderne Innenraum- u. Dekorative
 Fassadengestaltung Techniken

OLAF HAASE

staatl. gepr. Farb- und Lacktechniker

Wandoberflächen mit dem Flair italienischer Palazzi

Olaf Haase Tel. 0511-768 28 68 · Fax 768 28 67
 Maler- & Lackierermeister Funk 0171-3 22 48 74
 Max-Planck-Straße 1 e-mail: olaf.haase@bigfoot.de
 30966 Hemmingen www.malermeister-haase.de

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30



WWW.INGO-HOLTZ-GARTENBAU.DE

INGO HOLTZ

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU
 HAUSMEISTERDIENSTE · KLEINTRANSPORTE

HAUPTSTR. 34 · 30966 HEMMINGEN · INGO.HOLTZ@ARCOR.DE
 FAX (0 51 01) 58 92 69 · MOBIL (0162) 102 71 67

**OBJEKTBETREUUNG · PFLASTERARBEITEN
 GARTENNEU- UND UMGESTALTUNG**

fahrschule

seit 1934

Steckelberg

Ricklinger Stadtweg 7
 Hannover – Ricklingen
 ☎ 0511/42 16 28

Lise-Meitner-Straße 4
 Hemmingen-Westerfeld
 ☎ 0511/7 68 29 42

Hauptstr. 63
 Hannover-Wettbergen
 ☎ 0511/2 28 26 44

Telefon (05 11) 42 16 28 • www.steckelberg.de

- Führerscheinausbildung KOM, KRAD, PKW, LKW, TRAKTOR
- Aufbauseminar Fahranfänger (ASF), Punkteabbau (ASP)
- ADR-Fahrerschulung (Basiskurs, Aufbaukurs Tank, Fortbildung)
- Gefahrgutbeauftragtenschulung (Verkehrsträger Straße) + Fortbildung
- Flurförderzeugausbildung (Gabelstaplerfahrer)
- Ladungssicherung auf Fahrzeugen

Leine-Volkshochschule



- VHS AKTUELL - VHS AKTUELL - VHS AKTUELL -

Auch nach Ostern beginnen noch neue Kurse:

4602L:	28. April 18.00 – 19.45 Uhr (Laatzen)	Dänisch-Schnupperkurs
4431H:	Samstag, 9. Mai Sonntag, 10. Mai je 9.00 – 13.15 Uhr (Hemmingen)	Spanisch Wiederholungs- kurs A2 (mit interaktivem Whiteboard)
In diesem Kurs dreht sich alles rund um das indefinido und imperfecto. Vorkenntnisse: Band 1 von CAMINOS NEU oder vergleichbare Kenntnisse werden vorausgesetzt.		
4436B:	Montag – Freitag, 11. – 15. Mai 8.30 – 12.00 Uhr (Arnum)	Spanisch Intensivwoche für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen
In diesem Bildungsurlaub dreht sich alles um den Aufenthalt in einem spanisch-sprachigen Land. Zum Abschluss ist ein gemeinsamer Besuch in einem spanischen Restaurant geplant. Voraussetzung für die Teilnahme: Besuch des Bildungsurlaubs Spanisch I oder 1 Semester Spanisch an der Volkshochschule.		
4516B:	Montag – Freitag, 25. – 29. Mai 8.30 – 12.00 Uhr (Laatzen)	Italienisch unterwegs Intensivwoche für Anfänger/innen
Diese intensive Woche ist für Teilnehmer/innen gedacht, die sich in kurzer Zeit italienische Grundkenntnisse aneignen möchten und großen Wert auf die Förderung der Sprechfähigkeit legen! Ziel ist es, folgende Situationen sprachlich zu bewältigen: sich vorstellen, Auskünfte über sich geben, über eine Person berichten, „al bar“ bestellen.		
4517H:	Freitag, 5. Juni, 18.00 – 21.00 Uhr Samstag, 6. Juni, 9.00 – 16.00 Uhr Sonntag, 7. Juni, 9.00 – 14.00 Uhr	Italienisch für Anfänger am Wochenende (Hemmingen)
Sie möchten Italien bereisen und sich auch sprachlich darauf vorbereiten? Mit Hilfe von praktischen Redewendungen und nützlichem Vokabular lernen Sie Land und Leute kennen. Die Kenntnisse werden durch ganzheitliches Lernen in entspannter Atmosphäre und unter Einsatz von Musik vermittelt.		

Für Informationen und Anmeldungen steht Ihnen die Geschäftsstelle Hemmingen unter der Telefonnummer (0511) 23 11 30 täglich von 9.00 bis 13.00 Uhr zur Verfügung. Zusätzliche Öffnungszeit ist montags, 15.00 – 18.00 Uhr.

Geschäftsstelle Hemmingen Telefon: (05 11) 23 11 30
 Rathausplatz 12 E-Mail: info@leine-vhs.de
 30966 Hemmingen www.leine-vhs.de

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 9.00 – 13.00 Uhr
 Montag (zusätzlich) 15.00 – 18.00 Uhr

Die kostenlose Broschüre liegt ab sofort im Foyer des Rathauses und im Bürgerbüro Arnum aus. Zudem kann sie angefordert werden bei der Gleichstellungsbeauftragten der Stadt Hemmingen:

Diana Sandvoß
Rathausplatz 1
30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 410-177
E-Mail: Gleichstellungsbeauftragte@Stadthemmingen.de

Sonstiges



**BÜRGERSTIFTUNG
HEMMINGEN**

Bürgerstiftung verwaltet erste Treuhandstiftung

Das Finanzamt Hannover hat die gemeinnützige „Treuhandstiftung zur Begabtenförderung“ anerkannt, die ein Hemminger Ehepaar unter dem Dach der Bürgerstiftung errichtet hat. Zweck der Stiftung ist die Förderung von begabten Schüler(inne)n und Student(inn)en aus der Stadt Hemmingen und der Region Hannover, die hervorragende Leistungen in den Naturwissenschaften oder in den technischen Fächern erbringen. Die Stifter haben ihre Stiftung mit einem Anfangsvermögen in Höhe von 5.000 Euro ausgestattet. Sie beabsichtigen, die Bürgerstiftung testamentarisch als Erben zu bestimmen mit der Maßgabe, das Erbe dem Grundstockvermögen der Treuhandstiftung zuzuführen. Die unselbstständige Stiftung ist die erste Treuhandstiftung, die von der Bürgerstiftung Hemmingen verwaltet wird. Ein Treuhandvertrag zwischen den Stiftern und der Bürgerstiftung sichert die dauerhafte Umsetzung der Stiftungszwecke.



Nachbarn helfen Nachbarn

Am Montag, dem 27. April 2009, um 17.00 Uhr, trifft sich der Arbeitskreis der Bürgerstiftung Nachbarn helfen Nachbarn in der DRK Sozialstation Hemmingen, Berliner Str. 16.

Karin Quentin, Vorstand

KGS Hemmingen

Die KGS Hemmingen sucht für das kommende Schuljahr 2009/2010 zwei FSJ'ler (Freiwilliges Soziales Jahr) oder Zivildienstleistende für den Ganztagsbereich, einen mit sportlichem Schwerpunkt und einen mit musisch-kulturellem Schwerpunkt.

Interessenten melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail bei Herrn Pohl oder Herrn Meyer-Grotjahn.

Telefon: (05 11) 41 03-231 (Sportbüro)
E-Mail: sporttutorium@kgshemmingen.de (Pohl),
ganztag@kgshemmingen.de (Meyer-Grotjahn)

Bürgerverein fährt zum Institut für Solarenergieforschung

Am 25. Mai 2009 fährt der Bürgerverein Hemmingen zum Institut für Solarenergieforschung Hameln/Emmerthal. Dort werden wir eine zweistündige, qualifizierte Führung erfahren. Im Anschluss daran erfreuen wir uns an der Rhododendronblüte und dem Taschentuchbaum im nahegelegenen Ohrbergpark in Hameln/Emmerthal. Gefahren wird mit dem Niedersachsenticket ab 9.03 Uhr vom Fischerbahnhof/Linden.

Nähere Auskünfte erteilt Hannelore Hapke unter Telefon (0511) 42 22 41.

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.



Ausgabe Arnum:

Mittwoch, 12.30 bis 14.30 Uhr

Friedenskirche Arnum

Bockstraße 33, 30966 Hemmingen, Telefon (0 51 01) 34 14

Laatzener Tafel für Hemmingen, Laatzten und Pattensen e.V.

Sitzballturnier der BSG Hemmingen e.V.

Die BSG Hemmingen e.V. – Verein für Reha- und Gesundheitssport – veranstaltet am 9. Mai 2009 in der Großen Sporthalle des Schulzentrums Hohe Bünte ein Sitzballturnier, zu dem 14 Mannschaften aus der näheren und weiteren Umgebung erwartet werden.

Die Veranstaltung beginnt um 13.00 Uhr.

KANZLEI ROLF B. BUBIKAT

IN 30966 HEMMINGEN
Weetzener Landstraße 106 c

Bei Rechtsproblemen

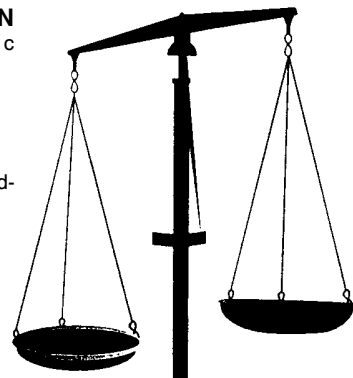
- in der Familie
- am Arbeitsplatz
- im Straßenverkehr
- in Erbschafts- und Grundstücksangelegenheiten

Ihr Ansprechpartner:
RA Bubikat

Fon (05 11) 42 40 26

Fax (05 11) 23 29 30

www.rabubikat.de



Glasermeister Rainer Wissel

Verglasungen jeder Art Reparaturen – schnell und zuverlässig

- Sicherheitsgläser (Einbruchhemmung) 30966 Hemmingen
- Holz- und Kunststoffenster Ortsteil Arnum
- Isolier- und Funktionsgläser Göttinger Straße 56
- Spiegel · Glasplatten Tel. 0 51 01 / 925 100
- Ganzglastüren · Glasdächer Fax 0 51 01 / 925 101

Telefon 01 77 - 74 22 189

Reifen-wechsel-dich Praktisch – gut – und günstig!

Alexander Faustmann

Ihr Mobiler Kfz-Meister
und Ansprechpartner für alle
Fragen rund um Ihr KFZ



Sie rufen an – ich komme zu Ihnen!

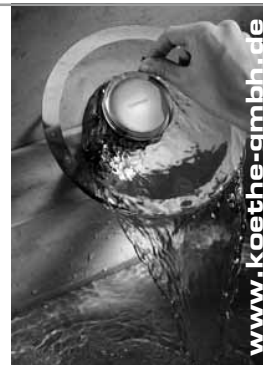
Reifenhandel – Reifenwechsel – Reifeneinlagerung

Wir bieten immer ein bisschen mehr!

W. Köthe GmbH
Garvensstr. 2A • 30519 Hannover

Tel.: 0511 42 67 96 • Fax: 0511 4267 93

k ö t h e
Bäder · Heizungen · Sanitär



H. + H. Stolpmann GbR

DACH – WAND – ABDICHTUNG

VELUX® BERATUNG UND EINBAU

Tel./Fax 0 51 01 / 58 54 14
30966 Hemmingen · Orffstraße 1–3

VELUX®

GESCHULTER
BETRIEB

Qualität von
Meisterhand

Verschiedenes

**Friseurmeisterin kommt ins Haus
- kurzfristig und preiswert -**gerne auch ältere und pflegebedürftige Menschen
Telefon (05101) 58 61 32 oder 01 71 - 1 78 74 75Gabi's
Friseurmobil**Kundendienst**für alle Elektrohausgeräte, wie z.B. Waschmaschinen,
Kühlfriergeräte, Herde, Einbaugeräte, Elektro-Arbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85**INGE'S FRISSEURSERVICE** Friseurmeisterin Inge Wlodarski
KEINE ERHÖHTEN PREISE Komme ins Haus. ☎ 0511/41 12 90**Sägebarth's Partydienst**

Weetzen · Hauptstraße 1 · Telefon (0 51 09) 23 73

Bitte Prospekt anfordern! · www.saegebarth-party-dienst.de**Vertikutierer-Verleih****Schottmann** ☎ 05101/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet

Wir erledigen für Sie (fast) alles. ☎ (0511) 41 42 85

Gepflegtes Aussehen gibt Sicherheit!

Medizinische Fußpflege · Kosmetik · Akne · Beratung

Ingrid Rau · OT Hiddestorf · Birkenweg 8 · Telefon (05101) 124 89

Entrümpelungsservice ☎ (0511) 46 13 36Wir helfen Aufräumen (Keller, Dachboden ...) **FIRMA SIGOSCH****Damenschneiderin · Änderungsdienst · Mohajer****ARNUM · PATTENSER FELDWEG 7 · TELEFON (05101) 45 19**
Montag-Freitag 9-18 Uhr · Samstag 9-13 Uhr · Donnerstag geschlossen**Pass-, Bewerbungs-, Porträtbilder etc.** fertigt professionell Ihr Fotograf in Arnum
van Eupen Fotografie & Werbung · Hoher Holzweg 42 A · ☎ (05101) 3079**Anhänger-Verleih ab 14,- Euro/Tag****Schottmann** ☎ 05101/91 64 35
Ludwig-Erhard-Straße 3 www.schottmann.com
direkt an der Bundesstraße 443 · Pattensen · Gewerbegebiet**Heißwassergeräte-Kundendienst****STIEBEL ELTRON** und andere Fabrikate,
Elektro- und Sanitärarbeiten.**Fachgeschäft:** Marktplatz 7 · Pattensen · ☎ (05101) 91 52 10
Werkstatt: Kirchstr. 1 · Pattensen/OT Jeinsen · ☎ (05066) 76 85**Alle Gartenarbeiten zu günstigst kalkulierten Festpreisen
inkl. Abfuhr** Telefon (01 77) 3 88 25 50**Senioren-Service Frank Bosse**

Gesellschafter, Unterstützung im Alltag

Fahr-, Begleit- und Reiseservice

Göttinger Straße 113 · 30966 Hemmingen

Telefon: (05101) 58 98 96 · Mobil (01 63) 163 14 61

Anzeigenannahme:

· Telefon: (05 11) 41 02 89-30

· Fax: (05 11) 41 65 77

· E-Mail: ringsumuns@goedicke-druck.de**Sommerfest Hemminger Landstrolche!**

Direkt im Garten der Grundschule Köllnbrinkweg in Hemmingen-Westerfeld am 6. Juni, von 15.00 Uhr bis 17.30 Uhr!

Ihre Kinder und Sie sind herzlich eingeladen!

Kaffee und Kuchen, Hüpfburg und viel Spiel und Spaß für kleine und große Kinderherzen.

S.o.V.D Wilkenburg, Arnum und Harkenbleck

Liebe Mitglieder des S.o.V.D.,

der Vorstand möchte Euch am Freitag, dem 15. Mai, um 12.30 Uhr, zum **Spargelessen** in die Burgterrassen in Pattensen einladen. Es gibt Spargel satt, mit Schinken, Rührei und Schnitzel.

Die Kosten für Mitglieder im Ortsverband betragen 14,50 Euro, für Partner und Bekannte sind es 19,50 Euro.

Anmeldung für das Spargelessen bitte bis zum 11. Mai unter Telefon:

(05101) 2313 Horst Brandt

(05101) 3980 K. H. Othmer

(05101) 3337 Inge Tischer

(0511) 41 18 72 Irmtraud Wichmann

Horst Brandt

Seidenmalerei beim SoVD, OV Hemmingen

Der Sozialverband Hemmingen bietet am 6. Mai 2009, um 15.00 Uhr im Bürgersaal des Rathauses, Seidenmalerei auf Tüchern an.

Der Vorstand würde sich über eine rege Beteiligung freuen und natürlich sind auch Gäste herzlich willkommen. Unser Klönen und Kaffee trinken soll dabei aber nicht zu kurz kommen.

Anmeldungen bitte bis zum 30. April 2009 bei Frau Nünemann, Telefon: (05101) 51 45.

Heidi-Petra Nünemann, 1. Vorsitzende

CDU Hemmingen**Dr. Maria Flachsbarth MdB ehrt langjährige Mitglieder**

Im Rahmen einer Mitgliederversammlung hat der CDU-Stadtverband Hemmingen unter Beisein der Stellvertretenden Landesvorsitzenden Dr. Maria Flachsbarth MdB am 14. April 2009 seine langjährigen Mitglieder geehrt.

Dabei berichtete die Bundestagsabgeordnete den Teilnehmerinnen und Teilnehmern zunächst von der aktuellen Bundespolitik, wobei die Finanzkrise und ihre Auswirkungen den größten Anteil am Bericht und auch bei der anschließenden regen Diskussion mit den Mitgliedern hatten.

Im Anschluss ehrte sie gemeinsam mit der Stadtverbandsvorsitzenden Barbara Konze folgende Mitglieder für ihre langjährige Mitgliedschaft in der CDU Hemmingen:

Hermann Foesten und Hans-Joachim Gladasch (beide 25 Jahre), Christiane Gladasch und Friedhelm Behrens (beide 30 Jahre) sowie Paul Eduard Gertz, Hans Möller, Dr. Klaus Weggen und Peter Wiegmann (alle 40 Jahre) erhielten Anstecknadeln und bekamen Urkunden überreicht. Interessiert verfolgten die Gäste die Erzählungen der Jubilare aus ihren Eintrittsjahren und ihre Beweggründe, seinerzeit in die Union einzutreten.

Zum Abschluss der Versammlung erfolgten der Kassenbericht für das Jahr 2008 nebst Entlastung sowie verschiedene Delegiertenwahlen.

Barbara Konze, Vorsitzende



Foto mit den „40-jährigen Jubilaren“:

Es zeigt (v.l.n.r.) Dr. Maria Flachsbarth MdB, Jubilare Dr. Klaus Weggen, Paul Ed Gertz, Hans Möller und Peter Wiegman sowie CDU-Vorsitzende Barbara Konze.

Wir bauen Insektenhotels

am Samstag, dem 25. April 2009
von 14.00 bis ca. 17.00 Uhr.

Veranstaltungsort: Hände für Pfoten e.V.
Hoher Holzweg 49, 30966 Hemmingen / Arnum



Wir wollen mit großen und kleinen Tierfreunden kleine Insektenhotels selber bauen. Die Häuschen können von jedem Teilnehmer mitgenommen werden. Das Material wird gestellt und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Die Teilnahme ist kostenlos.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Hände für Pfoten e.V.

Anmeldung erbeten unter Telefon (05101) 5 83 62.

www.haende-fuer-pfoten.net

DUH-Radtour: Hochwassergefahr für Hemmingen?

Die Unabhängigen Hemminger (DUH) starten am Samstag, 9. Mai, um 10.00 Uhr am Rathausplatz Hemmingen zu ihrer Radtour zum Thema „Hochwasser in Hemmingen“ – bei hoffentlich frühlingshaftem Wetter. Die Bürgerinitiative „Hochwasserschutz in Hemmingen“ hat sich seit längerer Zeit sehr intensiv mit der Problematik des Hochwassers in Hemmingen befasst. Mitglieder der Bürgerinitiative geben Erläuterungen, welche Auswirkungen das Hochwasser 1946 gehabt hat und welche Auswirkungen ein zukünftiges Jahrhunderthochwasser haben kann. Es werden Lösungsvorschläge vorgestellt, wie zum Beispiel ein Damm- oder Mauerbau bzw. der Bau von Sperren. Auch die Hochwassersituation für Wilkenburg wird erklärt und diskutiert werden. Wir befahren den nördlichen und östlichen Stadtrand von Hemmingen-Westerfeld. Zum Abschluss der interessanten Radtour findet der obligatorische gemeinsame Imbiss statt. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. DUH freut sich über eine rege Teilnahme von interessierten Bürgerinnen und Bürgern aus ganz Hemmingen. Das Fahrrad-Tempo ist kind- und senioren-gerecht, so dass jeder mitfahren kann; die Tour dauert ca. 2,5 Stunden. Telefonische Auskünfte erteilt Karl-Heinz Nowak: (0511) 42 36 53 und Infos immer unter www.duh-bist-hemmingen.de.

Die Ehrenamtlichen Leistungen der Samariter aus Arnum – Arbeiter-Samariter-Bund (ASB) in Arnum**Lebensrettende Sofortmaßnahmen:**

Am Samstag, 9. Mai 2009 in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Dauer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 25,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

Erste-Hilfe-Lehrgänge:

Am Samstag und Sonntag, 9. – 10. Mai 2009 in der Unterkunft des ASB, Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Dauer immer von 9.00 bis 16.00 Uhr. Anmeldung unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212. Der Kurs kostet 30,- Euro, ASB Mitglieder sparen 5,- Euro (bitte den Mitgliedsausweis nicht vergessen!).

Einkaufsfahrdienst für Senioren

(in Zusammenarbeit mit der Stadt Hemmingen):

Einfach und bequem einkaufen in der Stadt Hemmingen. Ob Aldi, Apotheke, Bäckerei, Fotogeschäft, Gartencenter, Reisebüro, Real, Schlachtereier, Schlüsseldienst oder Zeitungsladen. Wir holen Sie von zentralen Punkten in allen Stadtteilen ab. Sie werden z.B. zum Einkaufszentrum nach Hemmingen gefahren und können dort selbstständig Ihre Einkäufe erledigen. Anschließend bringen Sie unsere Fahrer bis vor Ihre Haustür zurück und helfen Ihnen beim Transport Ihrer Einkäufe. Informieren Sie sich über unser kostenfreies Angebot oder melden Sie sich gleich unter der kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212 an.

Fahrdienst für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen:

Mit unseren behinderten- und rollstuhlgerechten Fahrzeugen möchten wir Älteren, gebrechlichen oder körperbehinderten Personen die Teilnahme am öffentlichen Leben erleichtern. Unser „Wir-Machen-Mobil-Fahrdienst“ bietet Ihnen die Möglichkeit für individuelle Ausflüge, Seniorenfahrten oder Fahrten zu besonderen Anlässen (Familienfeier o. ä.) zu günstigen Preisen an. Anmeldung und Informationen unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

Ehrenamt beim ASB in Arnum – Gemeinsam Menschen helfen:

Unsere aktive Helfer-Gruppe trifft sich jeden Mittwoch, um 19.00 Uhr in der Unterkunft des ASB, im Hans-Theismann-Weg 1 in Arnum. Wir treffen uns zur Ausbildung, zum technischen Dienst an Gerät und Fahrzeugen. Nach getaner Arbeit kommt allerdings das Vereinsleben nicht zu kurz. Einfach mal reinschauen, wir freuen uns über jeden Besuch. Informationen zum Ehrenamt beim ASB erhalten Sie unter unserer kostenfreien Servicenummer: 0800 22 19212.

AKTUELL
masch
essen. trinken. feiern.

Tanz in den Mai
Am 30. April ab 20 Uhr feiern wir auch bei schlechtem Wetter in den Mai. Mit DJane Lady Marmalade, Tanz und rustikalem niedersächsischem Buffet für
€25,- pro Person (Getränke exklusive)

Mittagstisch "Pronto"
Schnell, abwechslungsreich, einfach genial. 2-Gänge-Menü inkl. Espresso oder Cappuccino, Dienstag bis Freitag von 11.30 - 14.30 Uhr. **€9,80 pro Person**

"Spätstück"
Buffet immer sonntags von 11.00 - 14.00 Uhr, mit vielen frischen Köstlichkeiten für **€19,90 pro Person**
Kinder zwischen 4-12 Jahren zahlen 1 Euro pro Lebensjahr!

Pizzatag
Immer mittwochs ab 17.00 Uhr - Sie bestellen eine Pizza Ihrer Wahl und bekommen die gleiche zweite Pizza 50 % günstiger.

Weitere Infos auf unserer Homepage.
Rathausplatz 6 a, 30966 Hemmingen
Tel. 0511-4104850, www.masch-restaurant.de

Kfz.-Meisterbetrieb
Mario Grasso

30966 Hemmingen-Arnum · Göttinger Str. 117
Telefon (05101) 3464 · Telefax (05101) 5392

- Inspektion / Reparatur aller Fabrikate
- Karosseriearbeiten • Unfallschäden
- HU-Vorbereitungen • HU-Abnahme
- AU-Abnahme

Anzeigenannahme rings um uns: ☎ (0511) 41 02 89-30

Schwimmschule Hannover e.V.
Kinderschwimmen ab 3 Jahre
Keine Wartezeiten ! Tel.: 0511/8112028-0
www.schwimmschule-hannover.de

Petra Juschkewitz – Medizinische Fußpflege –

Göttinger Str. 111 · 30966 Hemmingen OT Arnum

Sie finden mich im Friseur Salon Müller.

Telefon (0163) 4056603 (Termine nach Vereinbarung)

Fußpflege inkl. Fußbad 16,- €

Ankauf / Verkauf**Hausgeräte** (in Ordnung) kauft: ☎ (05 11) 4 58 43 32**Garagen / Grundstücke / Gewerbliche Räume****Arnum**, moderne helle Büroräume, 132 m² und 65 m², zu vermieten. ☎ (0 51 01) 22 40**Arnum**Whg./Büro 107 m², Whg./Büro 99 m², Halle massiv, 170 m², 6 m hoch, div. Stellpl., GZH, ggf. weitere Räumlichkeiten ☎ (0 51 01) 589 - 703**Garage, Arnum** – Mitte – Göttingerstraße 45/47 zum 1. 5. 2009 zu vermieten, 45,- € monatlich ☎ (0 51 01) 92 51 04**Pferdeweide mit Unterstand zu verpachten.** ☎ (0 51 01) 47 67**Stellenmarkt****Suche Hilfe für Buchhaltung**, ca. 8 Std. / Monat**Suche selbst. arb. Webdesigner / Admin** ☎ (05 11) 47 32 37 30**Verrichte Gartenarbeiten jeglicher Art** ☎ (0172) 4 31 80 26**Freundl. Apotheker(-in)**, erfahren, flexibel, in Teilzeit, **gesucht**, Westerfelder Ratsapotheke ☎ (05 11) 42 52 74**Suche** für meinen Sohn (11 Jahre) **liebvolle Tagesfamilie**, 2 Nachmittage / Woche, jeweils ca. 3 Std. ☎ (0 51 01) 81 96 70 ab 18.00 Uhr**Suche nette, junge Floristin** auf 400-Euro-Basis.

Zauberblume, OT Harkenbleck ☎ (0 51 01) 9 90 31 90

Wir suchen neue Austräger für die Rings um uns, für Harkenbleck und Devese, ab Mai ☎ (0511) 4102 89-0**Lagerverwalter/-in**

- für – Warenein-/ -ausgangskontrolle
- Kommissionieren
- Be- und Entladen mit Kran bzw. Gabelstapler

Vorkenntnisse aus einer techn. / gewerbl. Ausbildung sind erforderlich. Bewerbung erbeten an:

Stahl- und Metallbau Rethen GmbH

Greifswalder Str. 5, 30880 Laatzten, Telefon: (05102) 93 98-0

Ausbildung zum Drucker (m/w)

Sie sind jung und dynamisch, verfügen über einen Realschulabschluss und sind an einer Ausbildung zum Drucker (m/w) interessiert.

Dann bewerben Sie sich bitte schriftlich bei:

Gödicke Druck GmbH, Carl-Zeiss-Straße 24, 30966 Hemmingen**Unterricht****Dreiklang** – die moderne Musikschule – für Gitarre, Bass, Schlagzeug, Keyboard, Klavier, Saxophon, Gesang. www.3-Klang.de ☎ 2 34 56 86**Musiker** erteilt Klavier- und Gesangsunterricht. ☎ (05 11) 3 35 68 05**Geburtsvorbereitungs- und Rückbildungs-Gymnastikkurse****Beckenboden- und Blasentraining**

laufend in der Sozialstation Hemmingen Elke Mauch (05 11) 47 32 36 89

Schüler (SEK II) erteilt Nachhilfe in den Fächern Chemie, Biologie, Physik und Mathematik, Klassen 5 – 8. ☎ (05 11) 9 40 29 36**Lehrer (Hausbesuch) erteilt qualifizierten Einzelunterricht** in Mathe, Englisch und Latein ☎ (05101) 59 90 43**Nachhilfe und qualifizierter Förderunterricht**

- Gruppen mit 2 – 3 Schülern / Einzelförderung
- fach- und leistungs differenziert
- Kombinationstherapie bei LRS / Legasthenie und Dyskalkulie

Auf Wunsch keine Vertragsbindung

30966 Hemmingen · Deveser Straße 2



☎ 05 11 / 41 42 40

ARNUM**DRK Arnum****Erste-Hilfe-Lehrgang**

an jedem 3. Wochenende im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 9.00 bis 18.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88 -17.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen

an jedem 4. Samstag im Monat im DRK-Haus in Empelde, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr, Telefon (05 11) 9 46 88 -17.

Gymnastik (Bockstraße 33)

– für Senioren „Gymnastik und Tanzen im Sitzen“

montags von 14.45 bis 15.30 Uhr,

Leitung: Gerlinde Risse, Telefon (05101) 29 11,

– für „50-Plus“ freitags von 8.00 bis 9.00 Uhr. Mitmachen lohnt sich.

Leitung: Brigitte Klugmann, Telefon Quentin (05101) 35 46.

Kegeln

alle 4 Wochen freitags, 16.00 Uhr, Gaststätte „Alte Schmiede“

Bridge

mittwochs, 15.00 bis 19.00 Uhr, Bockstraße 33, Begegnungsstätte

Sozialstation

Pflege bei Ihnen zu Hause, Pflegenotruf, Hausnotruf vermittelt die Sozialstation weiter, Telefon (0511) 41 64 42

Essen auf Rädern

„Menue-Bring-Dienst“ über Sozialstation, Telefon (0511) 41 64 42

KleiderkammerDRK Laatzten • Nürnberger Str. 5 • DRK-Rettungswache
Gut erhaltene Kleidung kann jederzeit abgegeben werden.
Ausgabe ist mittwochs von 9.00 bis 11.00 Uhr.**Begegnungsstätte Arnum • Bockstr. 33 • Telefon (05101) 49 16****VERANSTALTUNGEN****montags:**

14.45 Uhr – 15.30 Uhr Seniorengymnastik und Tänze im Sitzen, anschl. Kaffeetrinken, Leitung: G. Risse, Telefon 29 11

dienstags:12.00 Uhr Mittagessen nach vorheriger Anmeldung
ab 13.30 Uhr Skatrunde – Karten- und andere Spiele
ab 14.30 Uhr Kaffeetrinken, Gespräche, Filme, Singen**mittwochs:**

15.00 Uhr – 19.00 Uhr Bridge (DRK)

donnerstags:14.30 Uhr Kaffeetrinken
Anschließend: Vorlesen von Büchern, die von der Gruppe ausgewählt wurden (Frau Ursula Süberkrüb) und Besprechung des Lesestoffes**Bürgerschießen und Pokalschießen der Arnumer Vereine**

Im vergangenen Jahr wurden diese beiden Veranstaltungen der Schützengesellschaft Arnum erstmalig an einem Tag zusammengelegt und führten so zu einer großen Teilnehmerzahl. In diesem Jahr findet diese beliebte Veranstaltung am Sonntag, dem 26. April 2009, von 10.00 bis 17.00 Uhr, im Schützenhaus am Klapperweg in Arnum statt.

Eingeladen sind alle Arnumer Bürger einmal unter fachkundiger Anleitung unserer Sportleiter einen Einblick in den Schießsport zu gewinnen. Dem besten Treffer des Tages winkt ein Pokal und der Titel „Bürgerkönig 2009“.

Die Mitglieder der örtlichen Vereine haben die Gelegenheit sich in einem Wettkampf um die begehrten Wanderpokale zu messen. Die Siegerehrung findet im Anschluss an die Veranstaltung statt.

Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Es gibt Bratwurst oder Steak und ein reichhaltiges Kuchenbüfett.

Sportliche Vereinigung Arnum e.V. (www.svarnum.de)

SPARTE LEICHTATHLETIK

Deutsches Sportabzeichen

Am 7. Mai, um 18.00 Uhr werden wir die Saison 2009 eröffnen. Ab dann findet wieder jeden Donnerstag, von 18.00 bis 19.00 Uhr, auf dem Sportplatz Hiddendorfer Straße Training und Abnahme des „Deutschen Sportabzeichens“ statt. Alle Schülerinnen und Schüler, Jugendliche und

Erwachsene sind hierzu herzlich eingeladen. Eine Mitgliedschaft im SV Arnum ist keine Voraussetzung für eine Teilnahme. Wir freuen uns, Sie donnerstags wieder betreuen zu dürfen.

Elke Guth

SPARTE FUSSBALL

SV Arnum – 1. Herren

Nach dem enttäuschenden Start in die Rückrunde mit einem 1-1 gegen Egestorf-Langreder II und einer 1-3-Niederlage beim TSV Wennigsen fand am 1. April das Kreispokal-Halbfinale gegen den FC Burgdorf statt. Wie die Zuschauer es gewohnt sind, war es wieder ein Krimi. Nach dem 1-1 nach 90 Minuten folgte wieder ein 11-m-Schießen. Nachdem in den beiden vorangegangenen Pokalkrims die Torhüter Viktor Gust (gegen Hämelerwald) bzw. Tobias Brinkmann (gegen Eldagsen) im 11-m-Schießen zum Pokalhelden wurden, ragte diesmal Keeper Patrick Schmidt heraus. Er rettete dem Team mit einer Wahnsinnsparade „like Robert Enke“ kurz vor Ende der regulären Spielzeit das Elfmeterschiessen und parierte dann noch einen Elfmeter der Gäste. Nun wartet am 21. Mai (Himmelfahrt) das Finale gegen den SV Uetze. Der Spielort steht noch nicht fest.

Das erste Nachholspiel gegen des SV Weetzen gewannen wir durch zwei Treffer des überragenden Danilo Schulze mit 2-1. Ostersonntag führte eine disziplinierte, geschlossene Mannschaftsleistung zu einem 2-1-Erfolg beim SC Empelde. Den 2-1-Siegtreffer erzielte wie schon gegen Weetzen Danilo Schulze. Am Ostermontag fand das Auswärtsspiel beim TSV Groß-Munzel statt. Der 4-3 Erfolg war schwer erkämpft, aber verdient. Die 3-1 Halbzeitführung schossen Danilo Schulze, Dietmar Schmoock und Stephan Mai heraus. Nach der Pause legte Stephan Mai nach und der Gegner kam in der Schlussphase noch zu zwei Treffern.

Wir haben noch eine Minimalchance auf den 2. Platz, der zur Teilnahme an den Relegationsspielen berechtigt. Diese Chance wollen wir nutzen, dürfen dann aber in den noch verbleibenden 11 Spielen keine Federn lassen. Dazu hoffen wir weiterhin auf die sehr gute Unterstützung unserer Fans und Gönner.

Die nächsten Spiele:

- 18. April Eldagsen – Arnum
- 21. April Arnum – Ronnenberg
- 26. April Arnum – Gehrdren II
- 29. April Goltern – Arnum
- 03. Mai Pattensen II – Arnum

Jesko Bock (Trainer) – Dirk Melde (Betreuer)

SPARTE BOULE-PETANQUÉ

Gute Nachricht für Boule-Interessierte – und solche die es werden möchten

Die Boule-Pétanqué Sparte der SV Arnum eröffnet eine zweite Boule-Gruppe. Treffpunkt ist ab sofort jeweils sonntags, um 11.00 Uhr auf der herrlichen Bouleanlage im Freibad Arnum an der Hiddestorfer Straße.

Pétanqué – oder volkstümlich Boule – ist ein ruhiger, pfiffiger und kommunikativer Sport, der in jedem Alter von Jederfrau/-mann betrieben werden kann. Die Spielidee dieses vor ca. 100 Jahren in Frankreich erfundenen Spiels ist ganz einfach und die Regeln sind auch schnell erlernt. Boule erfreut sich auch in der hiesigen Region steigender Beliebtheit, holt man sich damit doch ein Stückchen französische Lebensart quasi vor die Haustür. Der Petanqué-Virus hat in der SV Arnum schon über 25 Spartenmitglieder erfasst.

Boule-Kugeln und sonstige sportliche Geräte werden vom Verein zur Verfügung gestellt. Andrea und Ralf Schirmacher übernehmen die Betreuung der Gruppe und freuen sich auf eine rege Annahme dieses Angebots.

Interessierte wenden sich bitte an den Spartenleiter Hans-Hermann Reese (Telefon: 0 51 01-5 81 41), an Andrea und Ralf Schirmacher (Telefon: 0 51 01-45 87) oder schauen einfach am Sonntag vorbei.

SPARTE TENNIS

Saisonöffnung mit tollen Angeboten

Die Tennissparte der SV Arnum eröffnet die Saison mit zwei „Tagen der offenen Tür“. Alle Mitglieder und Nichtmitglieder sind dazu herzlich eingeladen.

Am Samstag, dem 25. April werden sich die Erwachsenen ab 11.00 Uhr auf der Tennisanlage treffen, um im Rahmen eines Mixed-Turniers offiziell die Sommersaison einzuläuten. Am Sonntag, dem 26. April, haben dann alle Jugendlichen ab 11.00 Uhr ihren Spaß bei einem spannenden Öffnungsturnier. Selbstverständlich ist für das leibliche Wohl gesorgt.

Wohnungen / Häuser (Vermietungen/Verkauf)

VERKAUF

- **Hemmingen**, ETW, Neubau, 99 m² Wfl., 1. OG, TG-Stellplatz, exkl. Ausstattung 209.000,- €
- **Arnum**, RH-Neubau, Erstbez., ab ca. 120 m² Wfl. 167.000,- €
- **Harkenbleck**, Fachwerkhaus, Mehrgenerationen oder Pension, 300 m² Wfl. 425.000,- €

Alle Objekte ohne Courtage · www.Maklerservice-Ebeling.de
Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (05101) 92 50 84

VERMIETUNG

- **Hemmingen**, ETW, 105 m², 3 Zi., EG, EBK, 01.06., Terrasse, kleiner Garten, TG-Stellpl. mögl., hochwertige Ausstattung, Außenjalousien, NKM 945,- € zzgl. NK, MS, MC
- **Pattensen**, 3 Zi., DG, S-W Loggia, Laminat, modern., 380,- € NKM, zzgl. NK, MS, keine Courtage

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
www.Maklerservice-Ebeling.de · Telefon (05101) 92 50 84

Oetztaler Alpen, Ferienhaus für 5 Personen zu vermieten, zum Wandern und Skilaufen. ☎ (05101) 915 140 oder www.ferienhaus-oetztal.de

Arnum, Bungalow, 150 m², mit Einlieger-Wohnung, 950 m² Grundstück, zu vermieten ☎ (0 51 01) 22 40

Arnum, 1-Zi.-Whg., 35 m², 2. Etage, ab 01.05.09 ☎ (05 11) 30 03 05 44

Arnum, Sollingstraße 8, 3 Zi., Kü., Bad, Balkon, 80 m², 2. OG, sofort frei, 84.500,- €, von Privat ☎ (0171) 9 96 26 83

Arnum – Bockstraße, 2-Zi.-Whg., ca. 68 m², EG, mod. W-Bad, Laminat, Süd-Balkon, KM 395,- € + 125,- € NK/HK + MS ☎ (05 11) 8 38 60 41

Arnum, Göttinger Str., **4-Zi.-Whg.** über zwei Etagen, Küche, 2 Bäder, Kellerraum, 114 m², kleiner Garten zur Eigennutzung, PKW-Einstellplatz, sep. Geräteraum 15,5 m². KM 595,- € + NK ca. 220,- € (verbrauchsabhängig) + MS, ab 1. 6. 2009 frei. ☎ (0 51 01) 5 83 67

Arnum

Whg./Büro 107 m², Whg./Büro 99 m², Halle massiv, 170 m², 6 m hoch, div. Stellpl., GZH, ggf. weitere Räumlichkeiten ☎ (0 51 01) 589-703

Hem.-Westerfeld, ruhige Lage, Haus isoliert, **3 Zi.**, Küche, Dusche, Laminat, 2. Etage, DG, 70 m², Keller, Garten, ab sofort zu vermieten, auch für Studenten u. Monteure geeignet ☎ (0 55 42) 32 21 ab 20 Uhr

Arnum, ansprechende, renovierte **2-Zimmer-Wohnung**, 64 m², Balkon, ab 1.6. 2009, 355,- € + 90,- € NK, 3 MM MS ☎ (0178) 7 15 20 84

Altbauwohnung (ca. 130 m²) ab 1. Juni 2009 zu vermieten.

Lüerssen-Hof, Hiddestorf ☎ (0 51 01) 1 59 52

Arnum, schönes, alleinstehendes **EFH**, BJ 1998, ca. 135 m², Carport, Garten, zum 1.7. 2009 oder früher zu vermieten ☎ (0 51 01) 85 41 71

Arnum, Pattenser Feldweg 7, **3-Zimmer-Wohnung**, 96 m², Süd-West-Balkon, 2. OG, 400,- € KM + NK + MS ☎ (0 51 32) 61 22

Hemmingen – Ortskern: helle, renovierte **2-Zi.-Whg.**, 56 m² + ca. 30 m² eigenen Garten/Terrasse + EBK. Frei ab 15. Mai. Miete inkl. NK 500 € ☎ (05 11) 2 61 03 40 oder (0 15 22) 3 47 34 71

Arnum, Musikerviertel, RMH, Bj. 96, ca. 116/231 m², 5 Zi., EBK, Teich, Carp., 169.500,- € AKKORAD Imb. A. Werner ☎ (05 11) 8 38 60 41

Arnum, 2-Zimmer-Whg., 54 m², EBK, Wannen-Bad, Laminat, Balkon, 310,- € + NK+ MS ☎ (05 11) 2 10 55 54

Immobilien-Gesuche (Wohnungen, Häuser, Räume)

!!! Wir SUCHEN auch für vorgemerzte Kunden !!!

- Bungalows in Hemmingen
- Doppelhaus und 2-Familienhäuser in guten Zustand
- dringend Reihenhäuser
- Einfamilienhaus in Hemmingen mit 5 Zimmer
- 2- bis 4-Zimmer-Wohnungen Miete oder Kauf
- Einfamilienhäuser ab 150 m² Wfl.
- Penthouse in der Südstadt

Fachwirtin und Sachverständige für die Bewertung von Immobilien
Telefon (0 51 01) 92 50 84 · www.Maklerservice-Ebeling.de

Suche Gartenhofbungalow in Arnum, Lindenweg ☎ (0173) 4 59 52 50

Handwerker sucht renov. bedürftiges Haus in Hemmingen oder Umland, bis 95.000,- Euro. ☎ (0 51 01) 26 99 oder (0177) 5 52 04 67

➔ **Wir suchen dringend in Hemmingen und Umgebung**
 Eigentumswohnungen und Einfamilienhäuser bis 300.000,- €
 Schnelle und diskrete Kaufabwicklung wird garantiert.

www.Bartelt-Immobilien.de **Telefon (05101) 91 53 53**
Seit 1992 geprüfter IVD + VDM Makler in der Region Hannover

An beiden Tagen ist die Teilnahme für Nichtmitglieder kostenlos. Ganz besonders attraktive Preise erwarten alle Neumitglieder. So zahlen Paare im „Schnupperjahr“ beispielsweise nur 150,- Euro Beitrag, Kinder bis 14 Jahre 30,- Euro. Wer als Neueinsteiger im Mai Training buchen möchte, zahlt zum Beispiel für ein 10 Stunden-Paket nur 10 x 12,50 Euro. Für Kinder beträgt der Trainingspreis im Mai 10 x 10,- Euro.

Wer Näheres zu den Angeboten wissen möchte, kann sich während der Saisonöffnung auf der Tennisanlage informieren oder ab sofort unter: www.sva-tennis.de.

SPARTE BALLETT

Unsere Übungsleiterin bietet am 22. und 29. April sowie 6. Mai

SCHNUPPERSTUNDEN

für Jungen UND Mädchen an. Trainiert wird mittwochs, ab 17.00 Uhr.

Die Kinder sollten etwa 5 Jahre alt sein. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Sportkleidung mit rutschfesten Socken ist zweckmäßig. Der Ballett-Übungsraum ist in Arnum, Göttinger Str. 65A, im 1. OG (Bewegungsraum der Leine-Volkshochschule). Weitere Auskunft erteilt gern *Wera Behrens*, Telefon (0 51 01) 54 27

DEVESE / HEMMINGEN-WESTERFELD



Ihre Freiwillige Feuerwehr
Devese informiert:



Maibaumklettern in Devese

Bald ist es wieder so weit: der Maibaum in Devese kann am 1. Mai ab 10.00 Uhr erklommen werden. Kleine Präsente belohnen die jungen, eifrigen Kletterer. Große Besucher können bei einem kühlen Getränk das Treiben beobachten.

Außerdem gibt es noch Leckereien vom Grill und musikalische Unterhaltung! Ab 11.00 Uhr spielt das Jugendorchester des Musikzugs und ab 11.30 Uhr der Musikzug selbst.

Alle Deveser und auch Hemminger Bürger heißt die Feuerwehr herzlich willkommen (hinter den Schulungsräumen der Feuerwehr in der Straße „Am Spielfeld“) und wünscht einen vergnüglichen Tag rund um den Maibaum!

SC Hemmingen-Westerfeld

LEICHTATHLETIK

Die Sommersaison hat begonnen

Leichtathletik ist toll, denn:

- Leichtathletik ist vielseitig. Es wird gelaufen – Sprints und Langlauf, über Hindernisse, über Rasen, im Wald und auf dem Sportplatz –, gesprungen und geworfen. Inhalte aus anderen Sportarten gehören ebenfalls dazu.
- Man bewegt sich in der Gruppe.
- Leichtathletik gehört zu den Basissportarten. Um in anderen Sportarten gut zu sein, muss man schnell sein, Ausdauer haben, springen und werfen können – das alles trainiert man in der Leichtathletik.
- Kinder messen sich gerne. Auch diesen Sommer sind wieder einige Wettkämpfe geplant. Der Schwerpunkt liegt auf dem Mehrkampf (Sprint, Sprung, Wurf).

Seit dem Ende der Osterferien hat in der Leichtathletik die Sommersaison begonnen: Das Training findet grundsätzlich auf dem Sportplatz oder auf den nahe gelegenen Waldwegen statt, auch bei schlechtem Wetter.

Training und Kontakt:

Kinder 6 bis 8 Jahre: montags, 16.00 bis 17.30 Uhr

Kinder ab 9 Jahre: donnerstags, 16.00 bis 17.30 Uhr

Das Training findet auf dem Sportplatz Hohe Bunte statt. Die Trainerin Jutta Jaedicke ist telefonisch unter (05 11) 42 91 06 zu erreichen.

HARKENBLECK

Förderverein Kapelle Harkenbleck e. V.

Kapellentag in Harkenbleck

Wahrlich die Zeit vergeht im Fluge und schon kann in Harkenbleck das nächste Jubiläum gefeiert werden, nämlich der **25. Kapellentag am 20. Juni 2009** auf Schiefer's Hof.

Eine große Tombola mit vielen Überraschungen ist in Vorbereitung. Der Termin sollte schon einmal notiert werden, weitere Einzelheiten werden rechtzeitig mitgeteilt.

Zurückgesandte **Karten vom Luftballon-Wettbewerb 2008**, die noch bei Ihnen zu Hause aufbewahrt werden, unbedingt bei Klaus Vermehr, Hallerskamp 5 abgeben.

Die weitesten Flüge werden auch in diesem Jahr mit Buchgutscheinen prämiert. Den **20. Juni 2009 also vormerken**, wir freuen uns, mit Ihnen den Tag zu feiern.

Förderverein Kapelle Harkenbleck e.V.
Aktionsausschuss Kapellentag

DRK Harkenbleck

Blutspende

Am 28. April 2009 findet unser erster Blutspendetermin des Jahres statt. Gespendet werden kann in der Zeit von 16.00 – 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle Hallerskamp, im Schulungsraum der FFW Harkenbleck. Im Anschluss an Ihre Spende können Sie, wie gewohnt, einen leckeren Imbiss zu sich nehmen. Wir bitten um rege Teilnahme, da die Blutreserven knapp sind. Auch Erstspender sind natürlich herzlich willkommen denn: Ein kleiner „Pieks“ kann Leben retten!

HIDDESTORF / OHLENDORF

TSC Hiddestorf '95

„Tag der offenen Tür“ am 25. April 2009 beim TSC Hiddestorf '95, Schulstraße 8, in Hiddestorf

Orientalischer Tanz für Anfängerinnen

Für Frauen die immer schon mal wissen wollten, was hinter dem Mythos „Bauchtanz“ steckt. Der orientalische Tanz ist nicht nur schön, sondern auch vielseitig. Es gilt nicht nur sich hinzustellen und mit dem Po zum wackeln, das ist kein „Bauchtanz“. Wer all das einmal kennen lernen möchte, hat jetzt die Chance. Kommt einfach mal vorbei. Wir treffen uns im Tanzraum des TSC Hiddestorf, Schulstr. 8, 1. OG (alte Grundschule) direkt neben der Kirche, Parkplätze sind vor dem Haus.

Fragen und Anmeldung unter (01 77) 2 22 79 73, Heike Behrends

„Tag der offenen Tür“, Samstag 25. April 2009, von 12.00 bis 16.00 Uhr

Vorstellung der Sparten Orientalischer Tanz und Kindertanz

Neue Gruppe Kindertanz, Donnerstag, 16.15 bis 17.15 Uhr (Mädchen 3 bis 6 Jahre)

Sportverein Eintracht Hiddestorf von 1924 e.V.

FUSSBALL

Die Fußballjugend des SV-Eintracht Hiddestorf sucht neue Spieler und Spielerinnen

Zur Verstärkung unserer Jugendmannschaften suchen wir für die Saison 2009/2010 noch fußballbegeisterte Jugendliche und Kinder folgender Altersklassen:

A-Junioren: Jahrgang 1991/1992

C-Junioren: Jahrgang 1995/1996

D-Junioren: Jahrgang 1997/1998

E-Junioren: Jahrgang 1999/2000 (Neugründung)

F-Junioren: Jahrgang 2001/2002

G-Junioren: Jahrgang 2003/2004

C-Juniorinnen: Jahrgang 1995/1996

Weitere Information bekommt ihr von:

Jens Hochfellner: (01501) 12467

Lars Horstmann: (05101) 13534

Tischtennis im Dorf

SV Eintracht Hiddestorf sucht Spielerinnen und Spieler

Nachdem die Saison 2008/2009 gelaufen ist, starten bei der SV Eintracht Hiddestorf schon die Planungen für die neue Saison, die nach den Sommerferien beginnt. Das auch auf dem Dorf – in Hiddestorf – in Sachen Tischtennis einiges läuft beweisen die drei Herrenmannschaften, die zum Teil ergänzt um nette Damen, regelmäßig am Spielbetrieb teilnehmen.

Wer sich für Tischtennis interessiert sollte, ob Anfänger oder ambitionierter Spieler, alt oder jung, klein oder groß, Mann oder Frau unbedingt noch vor den Sommerferien mal in der Sporthalle Hiddestorf in der Osterstorstraße vorbeischaun.



Maifest der AIG am 1. Mai auf dem Lindenhof

ca. 11.00 Uhr

Open-Air-Gottesdienst auf dem Lindenhof

ca. 12.00 Uhr

Maibaum-Aufstellung



ca. 12.15 Uhr

Big Band der KGS Hemmingen



ca. 15.30 Uhr

„Blue Fire Musik“ – der Musikzug der
Freiwilligen Feuerwehr Arnum

Es gibt ein Karussell und Buden.

Für Essen und Trinken wird gesorgt!

ARNUM ISST GUT

Wir laden Sie ein zum Vortrag

KRÄUTER

am Donnerstag, den 30. April 2009,
ab 17 Uhr, Dauer ca. 1 Stunde

Alles zum Thema Kräuter: Standorte,
Pflege, Ernte und Verwendung
- außerdem eine Zierde
für den Garten!

Verkaufsoffene Sonntage
am 26.04., 03.05.,
10.05. und 17.05.2009
von 11 bis 16 Uhr



An der B3 zwischen
Hemmingen und Arnum
Tel. 0511- 42 22 59
Göttinger Landstr. 81
30966 Hemmingen
Mo.- Fr. 9 - 19 Uhr · Sa. 9 - 18 Uhr · Sonntag 11 - 14 Uhr

Frank
Glende
Pflanzen
Paradies
für wachsende Ansprüche

Kostenloser Lieferservice

für Erden, Dünger, Mulch & Pflanzen (ab € 20,- Warenwert)

Farben
Tapeten
Teppiche

reinsch
MALERFACHBETRIEB

Zehlendorfer Straße 39
30982 Pattensen
Telefon (05101) 159 70
Telefax (05101) 159 81
info@maler-reinsch.de
www.maler-reinsch.de

Was können wir für Sie tun?

Meisterbetrieb

TEMPEL
BEDACHUNGEN

Ihr neuer
Dachdecker-Meisterbetrieb in Arnum!

Hoher Holzweg 19, D-30966 HEMMINGEN OT Arnum
Tel.: 05101 / 58 81 68, Fax: 05101 / 58 81 70
e-mail: tempel-bedachungen@t-online.de

Gartenarchitektur schafft
mehr Lebensqualität –
jeden Tag!

horand
Garten- & Landschaftsbau

- Neuanlagen
- Pflaster- und Natursteinarbeiten
- Holzzäune
- Spezial-Baumfällung
- mit Zertifikat (FISAT)
- Baumpflege
mit Seil-Kletter-Technik (FISAT)

Erlenweg 3 · 30966 Hemmingen
Telefon und Fax 0 51 01 / 5 80 77
www.horand-galabau.de



Helmut H. Schultz
Waldlattenzäune GmbH

Zäune aller Art ... Lieferung und Montage

- Individuell - kompetent - zuverlässig - schnell -

Hoher Holzweg 34 • 30966 Hemmingen/OT Arnum
Tel. 05101-2466 • E-Mail: holzzaun@t-online.de

Carport • Pergolen • Metallzäune

Heilpraktiker



Ernährungsprogramm
zur Stoffwechseleoptimierung
und Gewichtsreduktion

gesund & aktiv
Stoffwechselprogramm

Wir ermitteln aus Ihrem Blut Ihre persönliche **Stoffwechsellage**,
analysieren, welche **Nahrungsmittel** zu Ihrem Stoffwechsel passen
und erarbeiten für Sie einen **individuellen Ernährungsplan**.

Naturheilpraxis Isabella Söcker, Heilpraktikerin
Arnum Kirchstraße 4 · 30966 Hemmingen · Telefon (0 51 01) 92 56 38



Papier Werksverkauf

Das AZUBI-Projekt
der Vereinigten Papiergroßhandlungen

Gutenbergstr. 4 A Öffnungszeiten:
30966 Hemmingen Mo - Fr: 9.30 – 17.00
Tel.: 0511 / 94 28-107 Sa: 10.00 – 13.00

www.igepa-paperpoint.de

**Wir haben mehr
als nur Papier...**

KLAPPKARTEN

In verschiedenen Formaten und Farben,
mit oder ohne Umschlag
Gern stellen wir Kartensets individuell nach Ihren
Wünschen zusammen

**1 Karte ab 0,25 €
mit Umschlag ab 0,50 €**

LUFTPOLSTERTASCHEN

Verschicken Sie zerbrechlichen
Inhalt geschützt!
In den verschiedensten Größen

1 Stk. ab 0,20 €

GUTSCHEIN

Bei jedem Einkauf erhalten Sie bei
Vorlage dieses Gutscheines ein
Überraschungspräsent

Nur ein Gutschein pro Person und Einkauf einlösbar,
so lange der Vorrat reicht!

Die Trainingszeiten sind:

Dienstag, 19.00 – 22.00 Uhr
Freitag, 18.00 – 22.00 Uhr

Kontakt:

R. Meier, Telefon (0 51 01) 150 15
H. Hentze, Telefon (01 60) 4 23 00 12 (ab 17.00 Uhr)

WILKENBURG

DRK Wilkenburg

Bewegungsspiele für Kinder mit Eltern

Gruppe 1 (1 bis 2 Jahre) mittwochs, ab 09.15 Uhr
Gruppe 2 (2 bis 3 Jahre) mittwochs, ab 10.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg
Infos unter Telefon (0 51 01) 50 58

Kindertanz – „Wilkenburger Tanzmäuse“

Gruppe 1 (ab 7 Jahre) montags von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 2 (ab 4 Jahre) mittwochs von 15.45 bis 16.30 Uhr
Gruppe 3 (ab 6 Jahre) mittwochs von 16.30 bis 17.15 Uhr
Gruppe 4 (ab 9 Jahre) mittwochs von 17.30 bis 18.15 Uhr

Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg (Empore)
Infos unter (05 11) 42 90 92 (ab 18.00 Uhr)

Wirbelsäulengymnastik

Wann: donnerstags, von 17.30 bis 19.00 Uhr
Ort: Mehrzweckhalle Wilkenburg

Infos und Anmeldung bei Frau Hasse unter (05 11) 42 71 59

DRK-Sozialstation Hemmingen:

Pflege zu Hause – Pflegenotruf – Hausnotruf – „Menue-Bring-Dienst“,
Telefon (05 11) 41 64 42

S.V. Wilkenburg e.V.

SPARTE FUSSBALL – JUGEND –

Wilkenburger G-Jugend nimmt Punktspielbetrieb auf

Seit dem vergangenen Samstag nimmt die jüngste Jugendmannschaft
des S.V. Wilkenburg, die von Sebastian Fricke und Lasse Hansemann
trainierte G-Jugend, am Punktspielbetrieb teil.

Zum Auftakt mussten 4- bis 6-Jährigen am Samstag beim TV Mandels-
loh antreten. Das Ergebnis lag bei Redaktionsschluss noch nicht vor.

Die weiteren Termine:

Freitag, 24. April,	17.30 Uhr	SV Wilkenburg – FC Bennigsen
Freitag, 08. Mai,	17.30 Uhr	SV Wilkenburg – SC Empelde II
Freitag, 15. Mai,	17.30 Uhr	SV Wilkenburg – TV Mandelsloh
Freitag, 05. Juni,	17.30 Uhr	FC Bennigsen – SV Wilkenburg
Freitag, 12. Juni,	17.30 Uhr	SC Empelde II – SV Wilkenburg

SPARTE FUSSBALL – HERREN –

Attraktive Heimspiele für Wilkenburger Kreisliga-Fußballer

Einige attraktive Heimaufgaben warten in den kommenden Wochen auf
die Fußballer des S.V. Wilkenburg (Kreisliga Staffel 3); nach dem Lokal-
derby gegen den SC Hemmingen-Westerfeld am vergangenen Sonntag
geben nacheinander der Tabellenführer FC Eldagsen (Donnerstag, 30.
April, 18.30 Uhr), der Tabellenzweite SG Ronnenberg 05 (Sonntag, 3.
Mai, 15.00 Uhr) und der Lokalrivale SV Arnum (Donnerstag, 7. Mai, 18.30
Uhr) ihre Visitenkarte auf der Sportanlage an der Alten Dorfstraße in Wil-
kenburg ab. In allen drei Partien wird neben attraktivem Kreisliga-Fußball
auch eine große Zuschauerkulisse erwartet.

Das vollständige Restprogramm des S.V. Wilkenburg im Überblick:

Sonntag,	26. April,	15.00 Uhr	A	SC Empelde
Donnerstag,	30. April,	18.30 Uhr	H	FC Eldagsen
Sonntag,	03. Mai,	15.00 Uhr	H	SG Ronnenberg 05
Dienstag,	05. Mai,	18.30 Uhr	A	SV Gehrden II
Donnerstag,	07. Mai,	18.30 Uhr	H	SV Arnum
Sonntag,	10. Mai,	15.00 Uhr	A	TSV Goltern
Sonntag,	17. Mai,	15.00 Uhr	H	BSV Hannovera Gleidingen
Sonntag,	24. Mai,	12.30 Uhr	A	TSV Pattensen II

Martin Volkwein, Pressewart

Die nächste rings um uns erscheint am 06.05.2009.

Mi. – Fr. ab 14.00 Uhr*
Sa. 12.00 – 21.00 Uhr
Sonn- & Feiertage
ab 10.00 Uhr geöffnet.
* Bei schönem Wetter auch
montags und dienstags.



Durchgehend warme
Küche, Kaffee & Kuchen
und Eisbecher.
Saal für Feierlichkeiten
bis ca. 90 Personen.

**Große Sonnenterrasse
direkt an der Leine!**

Wilkenburgerstraße 38 (Bushaltestelle) · **Jutta Paul** · Tel.: (05 11) 86 36 88 oder 9 84 54 89




Elektromeister Matthias Zey
Telefon (05 11) 8 44 16 06
Emmy-Noether-Str. 2A (Nähe Real) · 30966 Hemmingen

Elektro Auge und Nicolai GbR
30966 Hemmingen / Arnum · Hoher Holzweg 14
Tel. (05 11) 260 87 51 · Fax (05 11) 260 87 52 · Notruf (05 11) 260 87 53

Wir bieten Ihnen an:
Neubauinstallationen · Altbausanierung
Industriemontage · Installation von Alarmanlagen
Erstellen von EDV-Netzwerken · EIB-Anlagen
Installation von Sprechanlagen · Reparaturen
E-Check und Messen/Prüfen nach VDE 0100



Wir übernehmen auch kleine Aufträge und führen diese gründlich und fachgerecht aus

Wir sehen Ihre Probleme und bringen Ihnen die Lösung

Dr. Joachim Kramer
Kerstin Schwämmle
Wencke v. Oheimb

Praxis für Zahnmedizin

Tag der offenen Tür
in den neuen Praxisräumen

- Informationen rund um die Zahngesundheit
- Kinderprogramm
- kostenlos Kaffee, Kuchen und kalte Getränke



**am 9. Mai 2009
von 10.00 bis 17.00 Uhr**

**Alfred- Bentz-Strasse 9
30966 Hemmingen**

**Feiern Sie Ihren Muttertag mit uns
in gewohnter Qualität!**

*Lassen Sie sich von Ihren Familien
an diesem Tag verwöhnen, wir begrüßen jede Mutter
mit einem Glas Sekt.*



Hemmingen
Tennis-Stuben



Weetzer Landstraße 20 · 30966 Hemmingen
Telefon (05 11) 41 10 73 · (05 11) 41 10 09 · Fax (05 11) 234 57 65

Schwimmschule Hannover e.V.
Kinderschwimmen ab 3 Jahre
Keine Wartezeiten ! Tel.: 05 11/8 11 20 28-0
www.schwimmschule-hannover.de



SPECHT
Wir bauen Ihren Garten

- Natursteinarbeiten / Wegebau
- Neupflanzung / Umgestaltung
- Baum- und Heckenschnitt
- Baumfällung
- Holzbau
- Teichbau
- Bewässerung
- Lichttechnik

Marie-Curie-Str. 40 · 30966 Hemmingen
Telefon 0511 / 213 74 24



Jens Richter
Dachdeckermeister
Dacharbeiten • Isolierungen

Tel. (05 11) 42 61 08 • Fax (05 11) 7 68 25 21
Dorfstraße 47 • 30966 Hemmingen

BLÜHENDE SOMMERTRÄUME

Sonntags
geöffnet von
11 - 16 Uhr*

BELLANDRIS STANZE

ZOO & Co.

Mein Gartencenter

Im Gewerbepark Hemmingen
- direkt neben **real**-

Für Irrtümer
und Druckfehler
übernehmen wir
keine Gewähr



Stauden
in über
1000
versch.
Sorten

ab
0.89



Beet- & Balkonpflanzen
in riesiger Auswahl **TOP-PREIS**

Abgabe nur
im 10er Pack **0.18**
Stk.



Blumen-erde
40 Liter
Rindenmulch
60 Liter
TOP-PREIS
1.99
0.05-0.03/Ltr.



**Bewässerungs-
blumenkasten**
100 cm, z.B. Farbe
terracotta

~~8.99~~ nur **6.99**



**Kostenloser
Lieferservice**
Ab 20.-Euro Einkaufswert.

Stanze ist ausgezeichnet: Bestes Gartencenter Niedersachsens 2008/09.

VERBAND DEUTSCHER GÄRTENCENTER
GEPRÜFT 2008/09
KOMPETENZ BERATUNG QUALITÄT

Stanze Gartencenter GmbH
Karoline-Herschel-Str. 1 · 30966 Hemmingen · Tel.: 05 11 / 420 380 · www.stanze-gartencenter.de
Mo-Fr 9 - 19.30 Uhr · Sa 9 - 19 Uhr · **Busverbindungen: Nr. 300: Weetzer Landstr. · Nr. 350, 366: Alfred-Bentz-Str.**

*ges. eingeschränkter Verkauf von 12-15 Uhr, Bistro 11 - 16 Uhr

mathias kothe

Netzwerkadministration

- ✓ Hilfe bei PC-Problemen aller Art
- ✓ Planung, Einrichtung und Betreuung von Netzwerken und Telefonanlagen
- ✓ Datensicherung und Datenrettung

telefon: 0511 - 353 12 61 www.MathiasKothe.com
 mobile: 0178 - 170 12 61 Innstraße 15
 e-mail: Info@MathiasKothe.Com 30519 Hannover Döhren

RESTAURANT **Deutsche und Thailändische Küche**

CARRÉ

AM ARNUMER SEE

Suwannee und Volkmar Much
 Osterbruchweg 5 · 30966 Hemmingen / Arnum
 Tel. (0 51 01) 58 47 25 · Fax (0 51 01) 58 47 25
www.restaurant-carre.de

Wir laden ein am Muttertag
zum Spargelbuffet

10. Mai 2009, 12.00 – 15.00 Uhr und 17.00 – 20.00 Uhr

Spargelcremesuppe

Nienburger Spargel „satt“ mit Schnitzel,
rohem und gekochten Schinken, Salzkartoffeln,
zerl. Butter und Sauce Hollandaise

Spargelsalat mit frisch gebackenen Brötchen

Dessert Vanille mousse

Um unverbindliche
Voranmeldung wird gebeten.

p. P. 18,90 €

Oh, lala!

Ein weniger opulentes Bad würde Ihnen auch gefallen?
Na, klar; geht auch!
 Funktional, langlebig, preisgünstig, altersgerecht...

OLVERMANN

SANITÄR · HEIZUNG
endlich zu Hause.

Was wäre das Leben ohne Träume!

Fon 05101. 36 87
 Fax 05101. 45 32
 Mob. 0172. 400 49 97

Göttinger Str. 61 · 30966 Hemmingen - Arnum